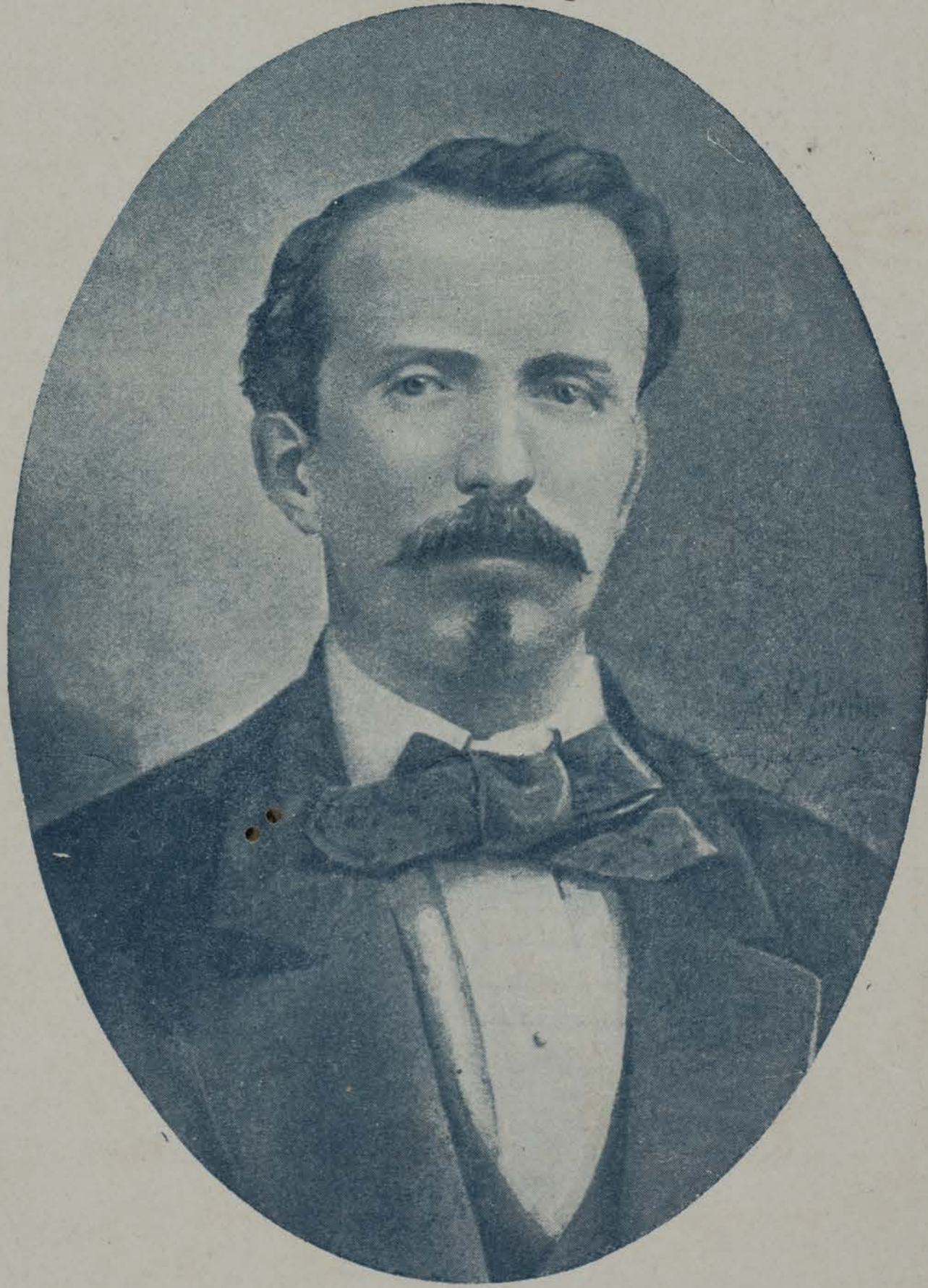


# CUBA AMERICANA

REVISTA ILUSTRADA

BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA  
"JOSE MARTI"



CARLOS MANUEL DE CESPEDES

# "CUBA Y AMERICA"

REVISTA ILUSTRADA

Premiada en varias exposiciones

Se publica todos los domingos. Regala á sus suscriptores la revista mensual ilustrada MODAS Y PASATIEMPOS, y un cuaderno quincena de la Biblioteca de esta

●●●●● Revista. ●●●●●

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:**

Por un mes..... 80 cts. pl.  
 Por un trimestre...2.40 " "  
 Por un semestre...4.25 " "  
 Por un año.....8.00 " "  
 Un número suelto.. 10 " "  
 Un cuaderno de la biblioteca de CUBA Y AMERICA..... 10 " "  
 Un número de moda 30 " "

# MARCA N.º 4711. DEPOSITADA

## GRAN SURTIDO DE PERFUMERIA FINA

Representantes para la Isla de Cuba:

**FEDERICO NEUMANN Y CA., 18 Obrapia, HABANA**

**D**octor Joaquin L. Dueñas. Especialista en enfermedades de niños. Trocadero 16.

**F**ernando Garrido Montero. Corredor, Prof sor Mercantil, Agrimensor, Secretario Contador de la Bolsa de la Habana. Ancha del Norte 196. Tel. 1183. Apd. 198. Bolsa 752

**D**octor A. V. Jiménez. Cirujano Dentista. Obispo número 90, altos.

**D**octor José A. Rovirosa. Cirujano Dentista. Galiano número 126, altos.

**D**octor Rogelio Hernández. Dentista. Zulueta número 36.

**J**uan M. de Acosta. Instalaciones eléctricas para alumbrado, timbres, etc. Neptuno 188

## POUDRE, SAVON & CRÈME SIMON

**Productos, maravillosos para suavizar, blanquear y aterciopelar el cutis.**

**Exigase el verdadero nombre**  
 Rehúcese los productos similares  
**J. SIMON**  
 59, Faub. St-Martin, Paris (10<sup>e</sup>)



### BORICINA MEISSONNIER

**REMEDIO SOBERANO**  
 contra las E fermedades de la PIEL y de las MUCOSAS, Higiene del TOCADOR.  
*(Soins intimes)*

**Empleada con inmenso éxito en los HOSPITALES de PARIS**

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS.



**PLUMAS DE FUENTE 'IDEAL' DE WATERMAN**



Agente en Cuba: F. A. Baya, San Rafael 20, Habana

### SOLITARIA

CURACION CIERTA en DOS HORAS con los

## GLÓBULOS SECRETAN

**REMEDIO INFALIBLE**  
 Adoptado en los Hospitales de Paris

Se halla en las principales Farmacias.



### DISCOS

de los más afamados cantantes del mundo, así como el notable Gramófono "Victor," el más perfecto de todos. También tenemos accesorios de gramófonos, pídase el catálogo de discos. Locería LA AMERICA, de Julián Gómez, Galiano número 113. Teléfono número 1539. Visiten esta casa. > >

**M. J. MORALES**

**Abastecedor de Arena y Grava**

**P**ARA toda clase de construcciones de edificios, morteros, hormigones y para la fabricación de bloques y locetas de cemento. Avisos: 13 ESQ. F, VEDADO TELEFONO 9022

THE NON-PAREIL GLOVE



### GUANTES DE GOMA

Para los quehaceres de la casa, fotografías, tintorerías y para los cirujanos y electricistas.

**\$1.80 Y \$1.50 PLATA EL PAR**

**GORRAS** de goma para baño: 80 cts. y \$1.00 plata. Esponjas, cepillos, felpudos de goma para el baño de 50 centavos á \$3 plata; quita arrugas 60 centavos, cojines de gomas, \$2, \$3 y \$4 plata, ayudas completas de goma á \$1.75 y \$2 25

**F. A. BAYA. SAN RAFAEL 20, HABANA**

**DR. M. WEISS.** Catedrático por oposición de la Escuela Dental. Neptuno 45. Consultas: de 12 á 6

ALMACEN DE FORRAJE  
de José Sánchez  
Blanco 35. Tel. 1234

## LA PEREGRINA

Maíz del norte y del país, afrecho, avena, cebada, heno del norte y del país y paja para cama.

## EL TELEGRAFO

• • • DE JOSE GOMEZ  
• • • Taller de Lavado  
• • • Virtudes 116,  
• • • Habana. Precios  
• • • Fijos. Laundry.  
• • • Low Prices

## JUAN BARRIEU

Fábrica de Carruajes. Carruajería francesa y de lujo. Reparaciones. Ruedas de goma. Industria esquina a San José. Habana.

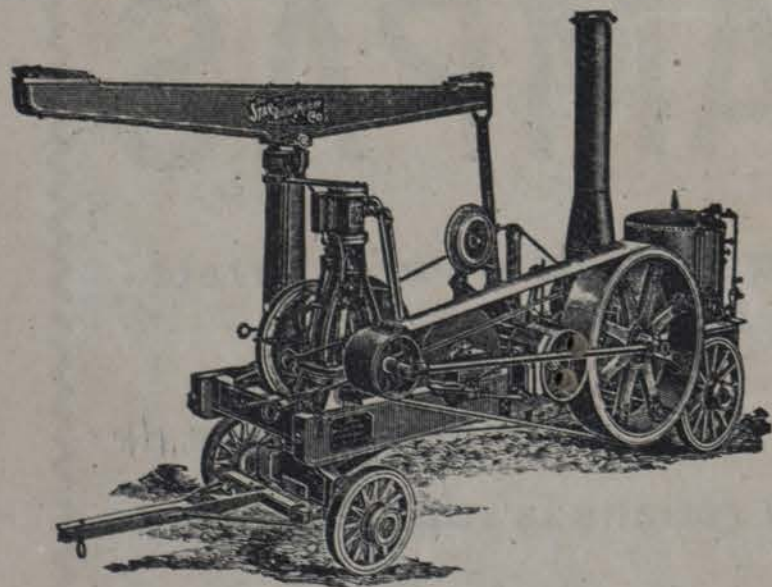
Taller de Vidriería y  
Fábrica de Mamparas

# La Central

DE CARLOS BAEZ Y Hno.

SAN RAFAEL 22. \* \* \* HABANA

EN esta bien conocida casa encontrará el público un variado surtido de mamparas con preciosos vidrios de paisajes y colores. También se hacen de formas muy elegantes, con cristales blancos y de colores grabados con las iniciales que se deseen, collocándolas a domicilio listas de un todo. Se remiten al interior de la isla, como asimismo se visten mamparas, medios puntos, lucetas, techos y se graban letras y dibujos sobre vidrios punzó, blancos, mates, amarillos, azules y cristales para dispensarios, etc., etc.



## FORD & PATTERSON

Contratista de pozos para agua, aceite o gas, a cualquier profundidad, desde 40 a 2.000 pies, empleando las últimas máquinas de vapor. Dirigirse a Ford & Patterson, Cuba 84, Habana. Dirección telegráfica, Drof. Oficina en New York, 104 Fulton St., W. K. Doughty, Manager.

Inalterable, Efervescente,  
Antibiliosa y Purgante

Mareos, Jaquecas,  
Males del  
Estómago



# MAGNESIA

# SARRRA



No debe  
- faltar -  
en ninguna casa

Se previenen con una  
cucharada todas las mañanas

## ¡A LOS VIEJOS!

Nada hay más feo que las canas lo mismo en el hombre que en la mujer. Use usted el **Aceite de Barrinat** que se vende en todas las Boticas y verá que se le pone el cabello como cuando era usted joven. Da color natural al cabello cano. Se usa con las manos como cualquier otro aceite y no mancha ni ensucia ni perjudica a la salud. Pida aceite de

**BARRINAT**

ESTRELLA 120. - - - HABANA

## DR. JOSE LUIS VALDES

CIRUJANO DENTISTA

De 8 a 12 en Animas 47.

De 1 a 5 en San Miguel 163, Habana.

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS

# THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE

Capital excede de \$54.000.000

Asegura contra incendios: Bateyes de ingenios, propiedades urbanas, maquinarias, frutos y toda clase de mercancías. Asegura a precios moderados. Agente general para la Isla de Cuba,

**RICARDO P. KOILY**

Cuba núm. 58, entre O'Reilly y Empedrado

Sub-Agencias en las principales ciudades y poblaciones de la Isla.

# GARRAPATAS

Para quitar garrapatas al Ganado, úsese

## MATAGARRAPATAS

Altamente recomendado por todos los que lo usan, como el más sencillo, barato y eficaz remedio que se puede obtener.

MODO DE USARLO:—Usese una parte de Matagarrapatas con veinte partes de agua. Aplíquese con una escobilla dura y frótese bien para que la loción llegue a la raíz del pelo.

**WADE B. MELL**

Mercaderes 4. Apartado 483. Teléfono 243. Habana



60 YEARS' EXPERIENCE

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. **HANDBOOK** on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers. **MUNN & Co.** 361 Broadway, New York  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

EL SIBONEY

Cigarros

Brea

Higiénicos

1, 2, 5, 10, 15, 20, 25, PESOS



Son los precios á que detallamos algunas de nuestras cámaras KODAKS más populares. Lo podemos satisfacer aunque desee gastar poco. Todo comprador de una de nuestras cámaras tiene derecho á un curso

**GRATUITO**

de seis lecciones sobre el arte de sacar buenas fotografías. Las cámaras que más vendemos son las que á continuación se expresan:

**CAMARAS**

- núm. 1 para retratos 2¼ x 2⅓ \$ 1.00 U.C.
- núm. 2 para retratos 2¼ x 3¼ \$ 2.00 U.C.
- de Bolsillo número 2 2¼ x 3¼ \$ 5.00 U.C.
- Kodack núm. 1 de Bolsillo \$ 10.00 U.C.
- Kodack núm. 2 de Bolsillo \$ 15.00 U.C.
- Kodack núm. 3 A de Bolsillo \$ 20.00 U.C.
- Kodack de Cartucho núm. 4 \$ 25.00 U.C.

O'REILLY 106. HABANA

**Lychenheim & Co.** Fotógrafos Expertos

**Sastrería STEIN**

De Echegoyen y Cantero  
Novedades de buen gusto de París y Londres  
French & English spoken  
AGUIAR 92. Edificio La Casa Blanca

**Análisis de Orines**

Un análisis completo, microscópico y químico, dos pesos moneda corriente. Laboratorio urológico del Dr. Vildósola, fundado en 1889, Compostela 97, Habana.

**Dr. A. FERNANDEZ LARRINAGA**

CIRUJANO DENTISTA  
De 8 á 10 y de 1 á 4  
NEPTUNO 177. HABANA

**GRAN HOTEL INGLATERRA**

González y López, Prop.

Otis Brother and Co. Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar. Barber shop. Bath rooms. Reading & writing rooms.

On the arrival of every streamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing. All languages spoken.

Prado Avenue Facing the Central Park, Havana

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros.

**LA ISLA**

CAFE  
de Francisco García  
LECHE PURA  
Galiano y San Rafael, Habana

Gran taller de afilar **AFILAR** Galiano 30, Habana

**A. RIBIS Y HNO.**

Montado con todos los adelantos modernos. Surtido general de cuchillería fina. Máquinas para pelar y afeitar, navajas, tijeras, cuchillos, chavetas, cortaplumas, asentadores, pastas para asentar.

**LA OPERA**

Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de CIUADAELA

GALIANO-NUM. 83, Entré San Rafael y San Miguel



**MAGNIFICOS Y EXQUISITOS**

Los mejores chocolates que se toman en toda la República son los afamados de

**LA ESTRELLA**

**COLGADOR**

**CHAMPAS**

Llena el requisito de un escaparate  
Un colgador CHAMPAS acomoda  
cuatro sayas ó cuatro pares de pantalones y retiene la ropa en forma

**PRECIO:** 50 cts. oro americano.  
Por Correo 70 cts.

CHAMPION & PASCUAL,  
Obispo 101. HABANA

# CUENTOS MIOS

Confidencias Profesionales  
POR RAIMUNDO CABRERA  
Segunda Edición



Precio: 3 pesetas  
De venta en las principales librerías  
y en Galiano núm. 79

LA FABRICA DE CIGARROS

## “EL TICKET”

Es la que más novedades y ventajas ofrece  
al público fumador. ¡A FUMAR DE EL TICKET!

DR. A. SAAVERIO

MÉDICO HOMEÓPATA

Especialista en enfermedades de las señoras y niños

Cura las enfermedades quirúrgicas sin necesidad de operaciones. Consultas de 1 a 3. Gratis á los pobres. Teatro Payret, por Zulueta.

EL PALO GORDO Cascarilla Villaclara

Pura cáscara de huevo

La cascarilla de huevo, está probado que supera á toda clase de polvos por su frescura, higiene y blancura. Marca registrada.

J. Rodríguez Cadavid

ABOGADO

Empedrado 73.

Teléfono 762

Curación de las  
enfermedades  
del ESTÓMAGO  
y de los INTESTINOS  
**CARBÓN  
FRAUDIN**



**OJO!**

Según opinión unánime el

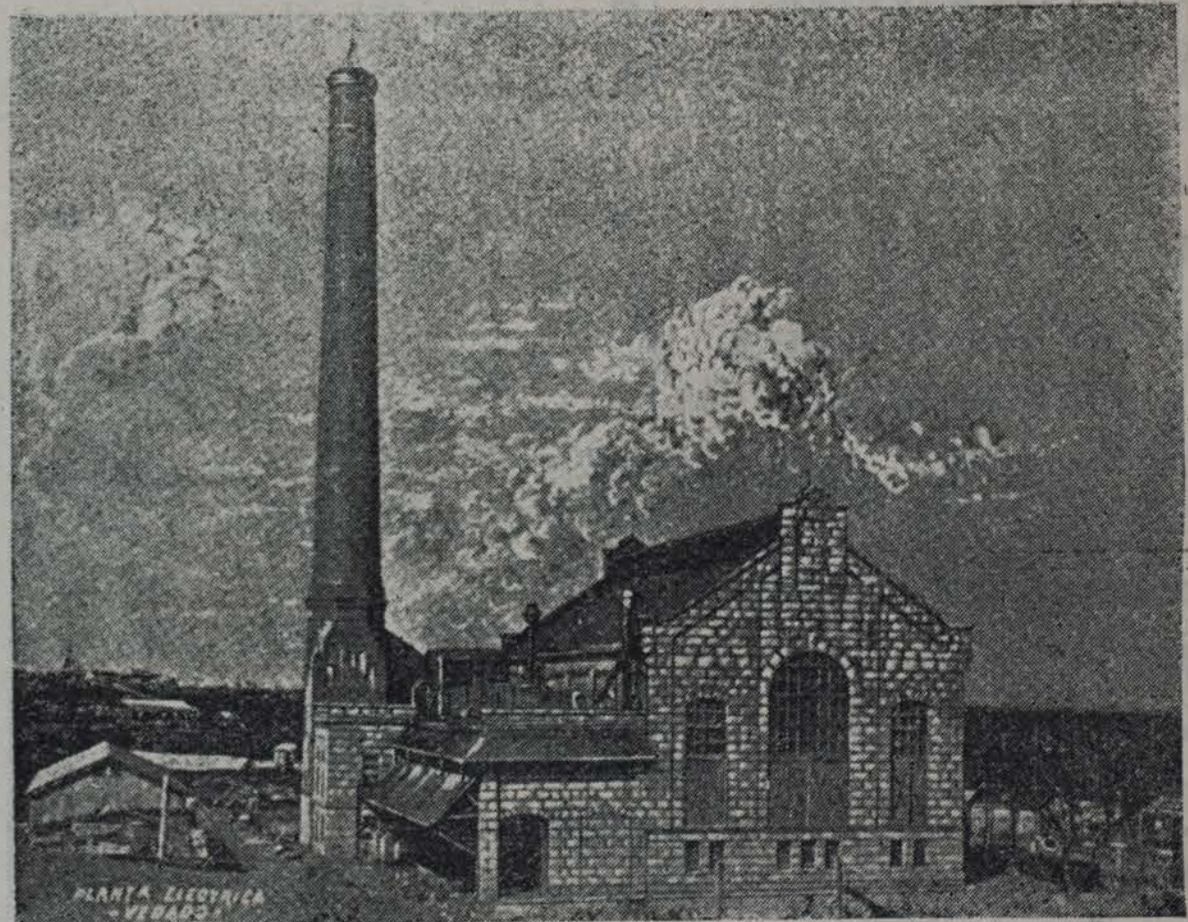
**CARBÓN** Granulado  
**FRAUDIN**

el único medicamento específico  
de las ENFERMEDADES del  
Estómago y de los Intestinos

**EFFECTO SORPRENDENTE!**  
Maravillosos resultados.

Adoptado por las celebridades  
médicas de todos los países.

**E. FRAUDIN, PARIS-BOULOGNE**  
Se halla en todas Farmacias y Droguerías.



LUZ ELECTRICA O FUERZA MOTRIZ

COMPañIA DE ELECTRICIDAD DE CUBA

Oficinas: PRADO 55. HABANA

**Fidelity & Deposit Company of Maryland**

COMPañIA DE FIANZAS. CAPITAL RESPONSABLE EXCEDE DE \$6.000.000

Establecida en Cuba desde el año 1899.

C. M. ECHEMENDIA, Administrador

Presta fianzas para empleados y contratistas del Gobierno y Municipios, Notarios Públicos y Comerciales, Administradores Judiciales y Tutores, Embargos y Apelaciones, Empleados de Bancos, Ferrocarriles y Casas de Comercio, Fianzas para presentación de facturas á las Aduanas, para Depósito Mercantil. Debidamente autorizada por el Gobierno de la República de Cuba para prestar fianzas de toda clase, teniendo constituido en el Tesoro General el depósito de \$25.000 que exige la ley.

APARTADO 509.

CUBA 58, HABANA.

TELEFONO 3.066.

Casa importadora de Abanicos,  
Guantes, Mitones, Sombrillas y  
Paraguas. Galiano 81, Habana

# LA NOVEDAD

Con Almacén de Sedería, Perfumería y objetos de Fantasía.  
Propios para regalos. Tel. 1668.

## N. Gelats Y COMPAÑIA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marsella, Havre, Hamburgo, Lille, Génova. Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Venecia, Toulouse, Florencia, Palermo, Turin, Masino, etc., así como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

EGUIAR 108, ESQUINA  
A AMARGURA, HABANA

## Licor DE BREA VEGETAL DEL DOCTOR GONZALEZ

Treinta años de éxito y más de doscientos mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el Licor de Brea del Dr. González es el que mejor combate los catarros crónicos, toses rebeldes, expectoraciones abundantes, asma, bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la Tisis; es útil en los catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

## Carne, Hierro y Vino

PREPARADO POR EL DR. GONZALEZ

La medicación más feliz que ha inventado la medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de Jugo de carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reúna mayor suma de principios reconstituyentes.—Estos productos se preparan y venden en la Botica y droguería de SAN JOSE, calle de la Habana número 112, Habana, Cuba. \* \* \* \* \*

## Zaldo y Comp.

BANQUEROS

Giran Letras en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para New York.

76 & 78 CUBA STREET  
HAVANA

## La Angelita

CAFE, BILLAR, LICORES  
FINOS, LECHE PURA

GALIANO NUM. 77  
ESQUINA A S. MIGUEL HABANA

## Cajas de seguridad

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados. Para más informes diríjense á nuestra oficina: Amargura 1.

H. UPMANN & Co., Banqueros

Almacén de música,  
Pianos y toda clase de instrumentos musicales



## ANSELMO LOPEZ

Sucesor de los señores  
EDELMAN Y COMP.

Especialidad en musica cubana y española. Pianos y armoniums de alquiller.

También se afinan y componen.  
OBRAPIA 23. HABANA

## LA PRINCESA

PELETERIA

Calzado de alta novedad para señoras, caballeros y niños  
DE C. TORRE Y Ca., Muralla y Habana. Teléfono 130

UN GRAN DESCUBRIMIENTO CUBANO

## EMULSION CREOSOTADA DE RABELL

En Cuba no necesitan de Emulsiones extranjeras, la tienen del país y premiada en París, 1900.

## RECHACE

el público toda imitación. De venta en las principales Droguerías y Boticas.

Laboratorio:  
SAN MIGUEL 82,  
Habana



## LA EMULSION DE SCOTT

### Legítima

no debe faltar en ningún hogar donde hay niños. Esta emulsión suministra á las criaturas, en forma predigerida, la grasa que va directamente á convertirse en tejidos vivientes, y la sustancia que los pequeños organismos necesitan para la formación y desarrollo normal de los huesos, la sangre y los nervios.

Un niño alimentado y nutrido con la Emulsión de Scott legítima está libre de los catarros, fiebres, escrofulosis, raquitismo, tos convulsiva, y de la pléyade de enfermedades que con frecuencia tanta atacan á las criaturas, salvándolos de la terrible

### Advertencias

á precio de baratillo. Esas emulsiones son mezclas mal hechas de un aceite cualquiera con goma-alquitira y otros ingredientes dañinos que irritan el estómago de las criaturas.—SCOTT, & BOWNE, QUIMICOS, N. Y.

## TISIS



ALMACEN DE

## PIANOS

de I. CURTIS DE COLLAU

Pianos de Pleyel, Gaveau, Prieu Mallard, Boisselot, Bernareggi, Ribalta, Charrier, & Se venden, alquilan, componen, cambian, compran y afinan.

San José 8, esq. á Agulla.  
Teléf. 1950.

# Cuba y America

REVISTA ILUSTRADA



VOL. XX

HABANA, 8 DE OCTUBRE DE 1905

Núm. 2

## EL 10 DE OCTUBRE

EN NINGÚN tiempo los grandes acontecimientos históricos, ocurridos en la vida de los pueblos que verdaderamente se interesan por el progreso y la civilización, han dejado de tener sonido y resonancia suficientes en la conciencia pública, que es la que dirige, y con fundamento señala, el derrotero seguro de las múltiples y generales aspiraciones; y es, además, la que también determina el lugar del triunfo en el penoso y dilatado avance de las épocas, lo mismo que á menudo acontece en las complicadas y decisivas circunstancias que entre nosotros se suceden, las cuales son emanadas de los hombres que, con alteza de miras y sutileza de principios, han sabido penetrar, sigilosa y perspicazmente, en el terreno de las comunes aspiraciones y en el de las legítimas y honrosas conquistas realizadas por el pensamiento humano, hijas de la constante laboriosidad y de la no menos escrupulosa y serena investigación de hechos positivos que figuran brillantemente estereotipados, con plausible reconocimiento, en las situaciones ennoblecedoras que las dificulta-

des han sabido proporcionar, más de una vez, como delicado mensaje de recompensas íntimas, que no han producido otra cosa en nuestra manera de pensar y sentir, sino cumplidas satisfacciones y enérgicos desenvolvimientos, gloriosos unos, y perdurables otros, en el seno de las representaciones colectivas, que son las que dirigen, más tarde, los altos poderes del Gobierno.

No es posible, ante las manifestaciones espontáneamente expresadas, que el 10 de Octubre, — fecha que en sí representa y encierra para el pueblo de Cuba, un acontecimiento histórico y trascendental, y que no obstante, señala un vasto período honroso y levantado para este mismo pueblo, — pase desapercibido en la conciencia pública, que siempre recuerda, con afecto íntegro y noble, sus grandes tristezas y

alegrías, así como también sus legítimos triunfos y caros entusiasmos, brotados de pensamientos reflexivos y serenas aspiraciones.

Si el grito de "¡Viva Cuba libre!" dado por Carlos Manuel de Céspedes en la finca "La



JOSÉ MARTÍ

Demajagua," el 10 de Octubre de 1868, repercutió en poblaciones y campos como rompimiento de paz con la antigua Metrópoli, el de ¡Viva la República! que se repetirá el 10 de Octubre de 1905 en todo el territorio cubano (que nos hace concebir esperanzas de gran prosperidad para lo futuro), será presagio valioso y estimadísimo de paz inalterable, de orden absoluto, de bienestar merecido para todos, y por todos anhelado, y de disciplina ejemplar para la naciente juventud, que recordará, leyendo nuestra martirológica historia, el tormentoso y constante clamoreo de un pueblo, que si tuvo alientos formales para bregar con denuedo y suprema decisión por el progreso nacional, también cuidadosamente laboró por la más alta consagración á la vida del Derecho y á las naturales aspiraciones de la Justicia.

¡Ojalá que, al conmemorar este pueblo el trigésimo séptimo aniversario del grito de Yara, surja vigorosa y sucesivamente, como si brotara de una cascada impetuosa ó de un astro poderoso y de gran magnitud, impregnado de luz refulgente, el engradecimiento y prosperidad de la patria y el recuerdo, siempre sagrado y sentido, de nuestros ilustres muertos que merecen veneración! Y si es verdad que éstos viven en nuestra memoria, deber nuestro es bendecir sus ejemplos, admirar sus regeneradoras virtudes, así como conmemorar el 10 de Octubre, memorable suceso histórico, relacionado íntimamente con la vida de este pueblo, á quien deseamos eficaz y feliz desenvolvimiento en sus nobles propósitos y levantadas aspiraciones.

D. DÍAZ GIL.

### CESPEDES Y MARTI

DOS ALMAS distintas, guiadas por un mismo sentimiento y por idéntico ideal, fueron estos dos cubanos que, cual símbolos de generaciones esclavas, aceptaron gustosos el sacrificio y ofrecieron á sus compatriotas el ejemplo de sus virtudes.

Pero, aquellas doctrinas de veneración á la patria han sido olvidadas por una parte de este pueblo que dejando á un lado los principios de sus antepasados y entregados inconscientemente á las pasiones del momento, se dejan conducir, sin pensar ni darse cuenta, por influencias malsanas que la posteridad señalará con asombro y con tristeza.

Hay que confesarlo: los hechos y circunstancias que concurren á la conmoción interna de este pueblo, factores únicos y suficientes que originan sus desventuras; la palanca poderosa é invisible que agita á esta generación criada con enseñanzas estériles á veces y perjudiciales siempre, es el producto, legítimo é inevitable, de nuestra raza.

El 10 de Octubre de 1868 se lanzaron á aquella epopeya gloriosa una legión de cubanos patriotas sin más aspiraciones ni ideales que conquistar un puesto entre los hombres libres, obra sublime que por múltiples razones tuvo su fracaso; más tarde vimos surgir la figura incomparable del apóstol Martí, que con sus sanas y patrióticas doctrinas llevó á la revolución á un pueblo esclavo que al fin logró el triunfo, ofreciendo al mundo una República llena de grandezas y virtudes, *con todos y para todos*.

Estas manifestaciones espontáneas de los cubanos decididos á romper las cadenas que lo ataban y oprimían, encontraron la resistencia de un gobierno sordo y mudo ante las

protestas del pueblo ultrajado; pero, como la razón y la justicia se imponen, salimos victoriosos de aquella empresa, obteniendo, llenos de nobles ambiciones y futuras esperanzas, los beneficios de la República y la democracia, acontecimiento trascendental por el que adquirimos nombre y prestigio, admiración y respeto en el universo entero.

Y al analizar nuestra historia y nuestra vida y ver la codicia de las grandezas y el desprecio á los sublimes ideales de mis contemporáneos, vuelvo la vista hácia el pasado, y comparándolo con el presente, noto que algunos cubanos han olvidado la significación del día 10 de Octubre del 68, fecha gloriosa que nos proporciona recuerdos de episodios desastrosos y de grandes sacrificios.

Después..... salgo de mis meditaciones, y cuando contemplo, pura y sin mancha, la personalidad querida de nuestra patria, me lleno de entusiasmo trazando estos párrafos consagrados á bendecir la memoria del iniciador de nuestras libertades, Céspedes, del continuador y apóstol de las mismas, Martí, que supieron ofrendar en aras de su patria la sangre de sus venas y la vida de sus almas.

GERARDO RAMOS.

Ningún hombre te oprime, ¡oh sér privilegiado, libre é independiente! pero esta estúpida copa de cristal ¿no te oprime? Ningún hijo de Adán te puede mandar que vengas ó que vayas, pero este absurdo vaso de pesado líquido lo puede y lo hace. Tu eres el esclavo, no de Cedric el Sajón, sino de tus propios apetitos brutales y de esta maldita copa de bebida. Y te jactas de tu libertad, tú, tonto de capirote!

Carlyle.





TEATRO DE LA SCALA, MILÁN



PLAZA DEL DUOMO, MILÁN

## DIARIO DE VIAJE

A Luis Estévez y Romero

### XVII

Milán, 8 de Agosto de 1905.

EN LA ESTACIÓN de Verona, la ciudad de más recuerdos artísticos después de Venecia, al norte de Italia, se me reune mi hijo el doctor Ramiro. Trae en el rostro reflejada la tristeza del fracaso. Le llevó allí el propósito de adquirir por orden y cuenta del inteligente industrial habanero José Rodríguez, la histórica casa de los Capuletos vendida y revendida innumerables veces á precios ínfimos por una serie de propietarios arruinados. En la última subasta la adquirió un comerciante de la ciudad para convertirla en almacén de sus mercancías. Para ostentarla como enseña de su fábrica, restaurarla en su forma primitiva y establecer en ella un mostrario modelo de sus manufacturas, doble é interesante exposición para los viajeros, dió á mi hijo la comisión de compra del edificio que ha inmortalizado Shakespeare en su leyenda, el dueño de la fábrica de tabacos habanos *Romeo y Julieta*.

El Municipio de Verona acababa de expropiar al último rematador á fin de conservar para el arte y la tradición la casa en que cambiaron sus besos y sus lágrimas los dos amantes infortunados y establecer en ella un museo.

El abogado novel y la industria habanera han perdido; pero, el patriotismo del municipio veronés conservará allí su bandera.

Con los comentarios de este incidente entretenemos el viaje á través de la Lombardia, cuya agricultura no cede, sino más bien ventaja en esmero y riqueza, á la de la Emilia y las cercanías de Florencia.

Al caer de la tarde llegamos á Milán, esta lujosa ciudad moderna que tiene rasgos de París; edificios suntuosos, espléndidos parques, grandes estatuas y en todos sus extremos animación, vida y movimiento.

El primer anhelo del viajero es ver la Catedral que las lenguas de la fama han procla-

mado como la primera, más rica y bella de su especie.

No cedo á este impulso y voy de noche, á pie, á través de calles en que se agita una muchedumbre bulliciosa, á contemplar al exterior del grandioso templo. La cúpula y las torrecillas se pierden en las sombras: veo en conjunto aquella gran mole maciza de mármol y las luces eléctricas de la plaza derramando sobre su fachada una luz de luna tenue, sólo me permite adivinar las bellezas de cada columna, de cada panel y de cada piedra.

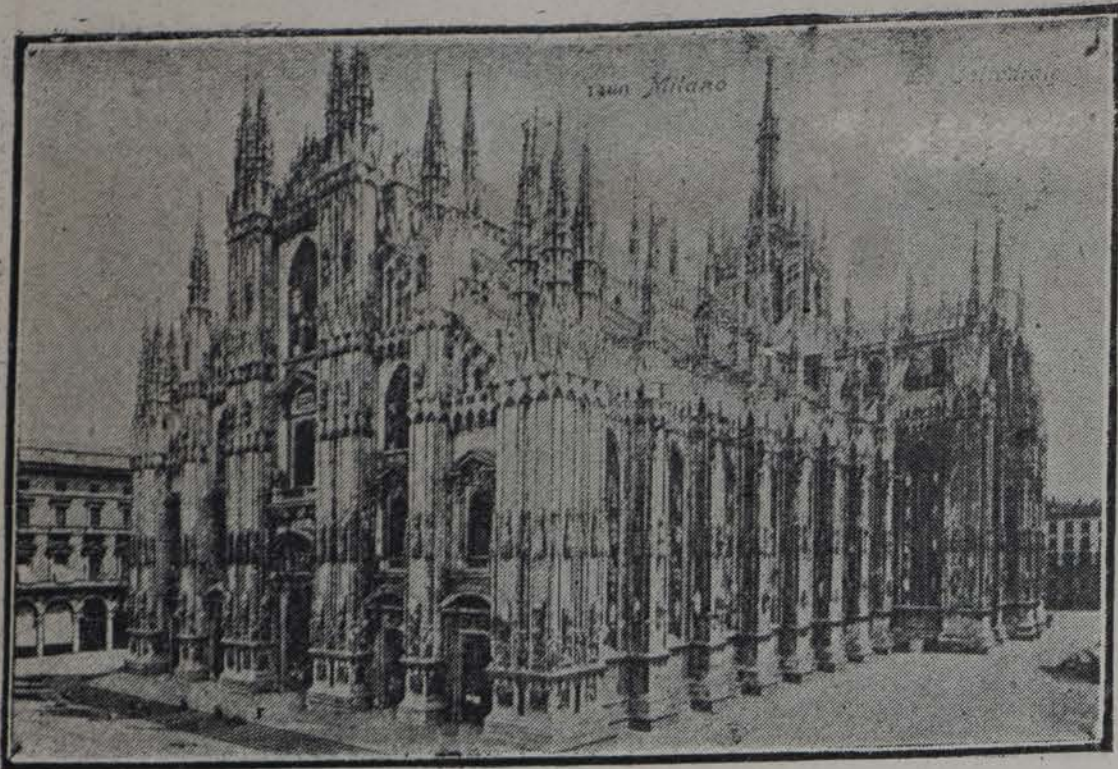
A la mañana siguiente mi primer movimiento es volver al Duomo para admirarlo por fuera y por dentro.

Las catedrales que en el espacio de un mes he visitado en las ciudades de España y de Italia con el recuerdo de su respectiva grandiosidad y magnificencia, parece que debieran disminuir el efecto de la impresión primera.

La catedral de Milán es tan grande, tan hermosa, tan coqueta en su exterior que sobrepaja el sentimiento de admiración á cualquiera otro que haya producido anteriormente la vista de monumentos de la misma especie.

No es tan grande en sus proporciones como la catedral de Sevilla, ni tan solemne, pero es infinitamente más bella; no tiene la riqueza de colores y de dorados de la de Venecia, pero es más correcta en sus líneas y más esbelta; no impone como la de Pisa con su interior lleno de mármoreos monumentos, pero despierta una emoción más honda y grata.

Al entrar en sus espaciosas naves parece que falta el aire y la luz. La extensa iglesia no tiene más puertas que las del frente y una lateral hacia el fondo y las altas vidrieras de pinturas exquisitas que mantienen cerradas producen ese resultado. Es necesario detenerse: esperar que los ojos se habituen á aquella sombra ó luz especial que hace que al fondo



LA CATEDRAL DE MILÁN



CORREO Y PUENTE DE LA IGLESIA, LUCERNA

de cada nave aparezcan imperceptibles los objetos.

Después..... la vista se absorbe en aquellas maravillas del arte y de la piedra.

Este templo se distingue de los otros en la simplicidad de sus paredes que no están recargadas de imágenes, lámparas ni cintajos. Los escasos altares están adosados á la piedra y son admirables por su estatuaria y sus columnatas.

No es mi ánimo en estas cartas describir los monumentos que visito, pues que son conocidos generalmente; me concreto á trasladar mis impresiones rápidas de viajero. En ninguno de los templos que he visitado me he sentido dominado por un sentimiento místico; la abstracción religiosa de que tanto me hablaban otros, producida por la grandeza y solemnidad de la piedra, no la he conocido. He entrado en estas fastuosas catedrales como en un museo, viendo en ellos escrita la historia de la iglesia católica en la Edad Media. Pero la catedral de Milán me ha sorprendido tanto que he vuelto por cuarta vez á recorrer sus extensas naves cercadas de columnatas altísimas, gruesas, que rematan en un círculo gris de grupos estatuarios y sostienen aquellas bóvedas llenas de dibujos finísimos en la piedra.

La última vez que entré en ella me acerqué al sepulcro de Carlos Borromeo. Apoyado en la verja artística de hierro y dorados que la rodea, fijé mis ojos en la cripta; en la bóveda donde cerrado con puerta de oro se guardan los restos del santo. En aquel momento penetraban en ella un sacerdote, un monago y dos viajeros que habían pagado cada uno *cinco liras* por el placer de contemplar la momia de cerca. La exhibición fué solemne: como correspondía á *las diez liras*

del espectáculo. El cura arrodillado cantó un breve responso, el monaguillo volteó una manigueta y la tapa lateral del féretro descendió lentamente. Entonces se vió—y yo lo ví desde lejos y gratis—un rostro rojizo, casi negro, osificado.....

Recordé á Roque Barcia y dejando abajo de la bóveda, arrodillados y absortos en la contemplación á los dos viajeros, salí enseñada del templo.

Entré en la Scala para contemplar, con otro género de asombro, el inmenso teatro, menos rico pero más perfecto que los modernos, cuya acústica perfecta es obra del acaso y bajo cuyos carcomidos frescos se gradúan ó fracasan los líricos de la escena. Recorrimos tarde el Museo de Brera que guarda las muestras más preciadas de la Escuela Veneciana y Lombarda y dí vueltas por los anchos *boulevares* llenos de luz, de edificios opulentos de esta ciudad moderna, cuya animación contrasta con la quietud y serenidad de las demás ciudades italianas que he recorrido en poco tiempo.

Milán es la Nueva York de Italia por sus industrias, su comercio y su riqueza, como es también la metrópoli por su movimiento literario, social y artístico.

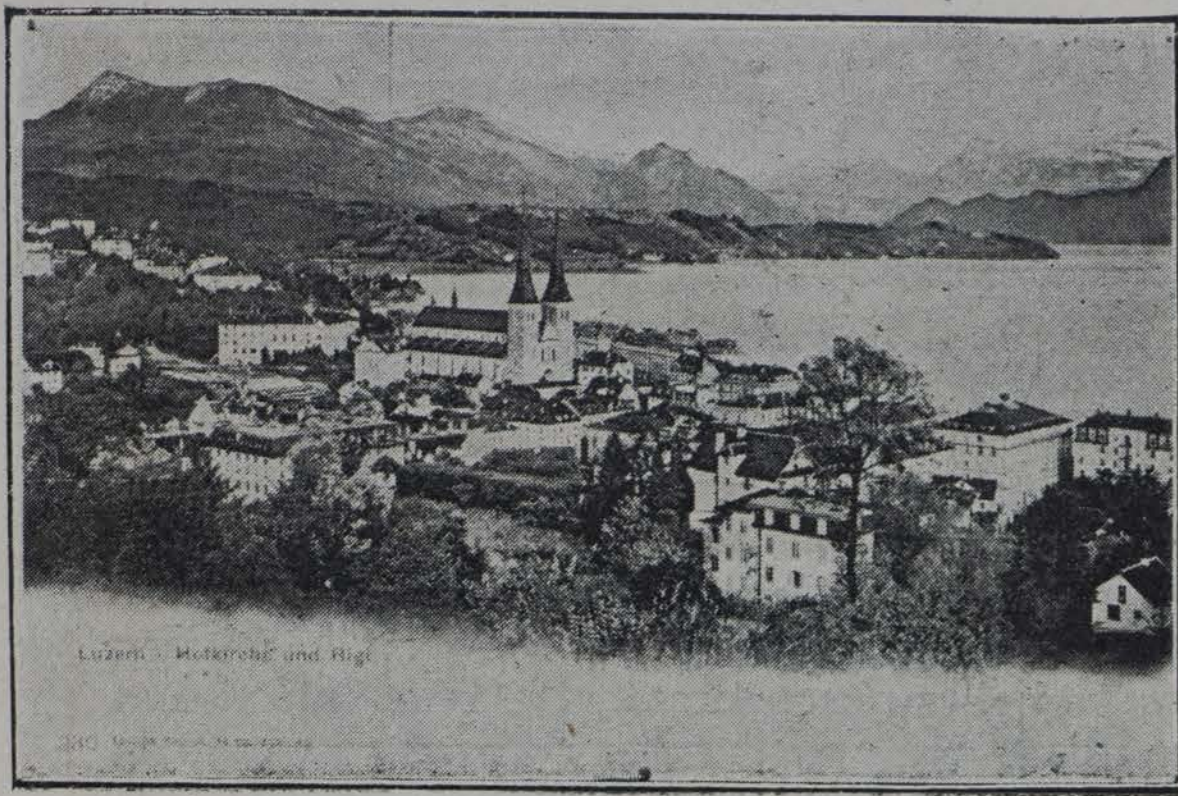
En ella no se echa de menos nada de lo que caracteriza á los grandes centros.

Establecimientos su n t u o s de modas; publicaciones diarias de inmensa circulación; revistas ilustradas de gran mérito; medios de locomoción urbanos rápidos y fáciles, entre ellos el ferrocarril eléctrico cuyos carros son primorosos por su forma y lujo.

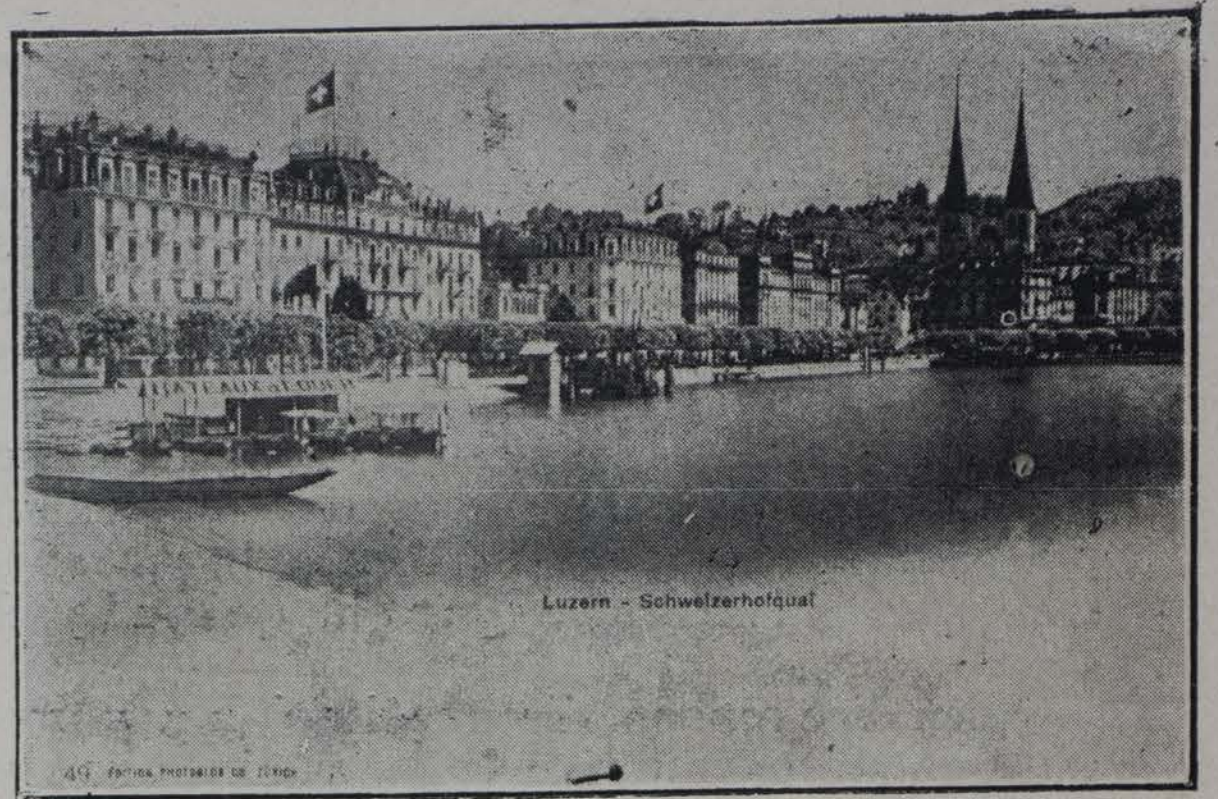
Pero, lo más característico de Milán es la Galería de Victor Emanuele: el pasaje cubierto de cristales mejor del mundo por su anchura, su belleza arquitectónica y



PASAJE VÍCTOR EMANUELE, MILÁN



IGLESIA Y MONTE RIGI, LUCERNA



MUELLE DEL HOTEL SUIZÁ, LUCERNA

la elegancia y riqueza de los establecimientos que lo rodean.

Allí encontré á Cuba representada, en la meza de un restaurant, por el cronista Francisco Hermida, recién llegado de Rusia, y por Francisco García Cisneros, procedente de Londres. Ambos bohemios, que tienen una labia fácil y elocuente y mucho talento, me hablaron de la tierra querida en que cifran todo su amor y sus recuerdos; me contaron sus viajes, sus luchas y sus penas y me dieron con amargas frases las tristes nuevas de los sucesos que han ensangrentado las calles de la Habana en un conflicto censurable de elementos militares indisciplinados.

Los comentarios dolorosos y vehementes brotaron de los labios con amargura y al final estrechándonos las manos en una despedida de compatriotas y viajeros, hicimos votos por la paz, la prosperidad y el sosiego de la joven república que hacía palpitar nuestros corazones con el amor y el recuerdo.

RAIMUNDO CABRERA.

## XVIII

Lucerna, 11 de Agosto de 1905.

ESCRIBO en las orillas del Reus. A través de los cristales de la ventana veo correr el río, hinchado, plétórico, que acaba de robar al lago su tesoro de ondas límpidas y verdes y las lleva á pasear por los valles y las laderas de la montaña.

Junto á los malecones que parece que aprietan su abundoso cauce, en unas lanchas cuadradas, miro á las lavanderas de la ciudad, inclinadas sobre la superficie líquida, mojando y enjabonando montones de ropa blanca, y por el paseo arbolado de la ribera que bordan las casitas multico-

lores de construcción germana, pasan en grupos los turistas de ambos sexos que llenan en esta época la ciudad y que vienen de todas partes del mundo á emprender las penosas y gratas excursiones á los Alpes.

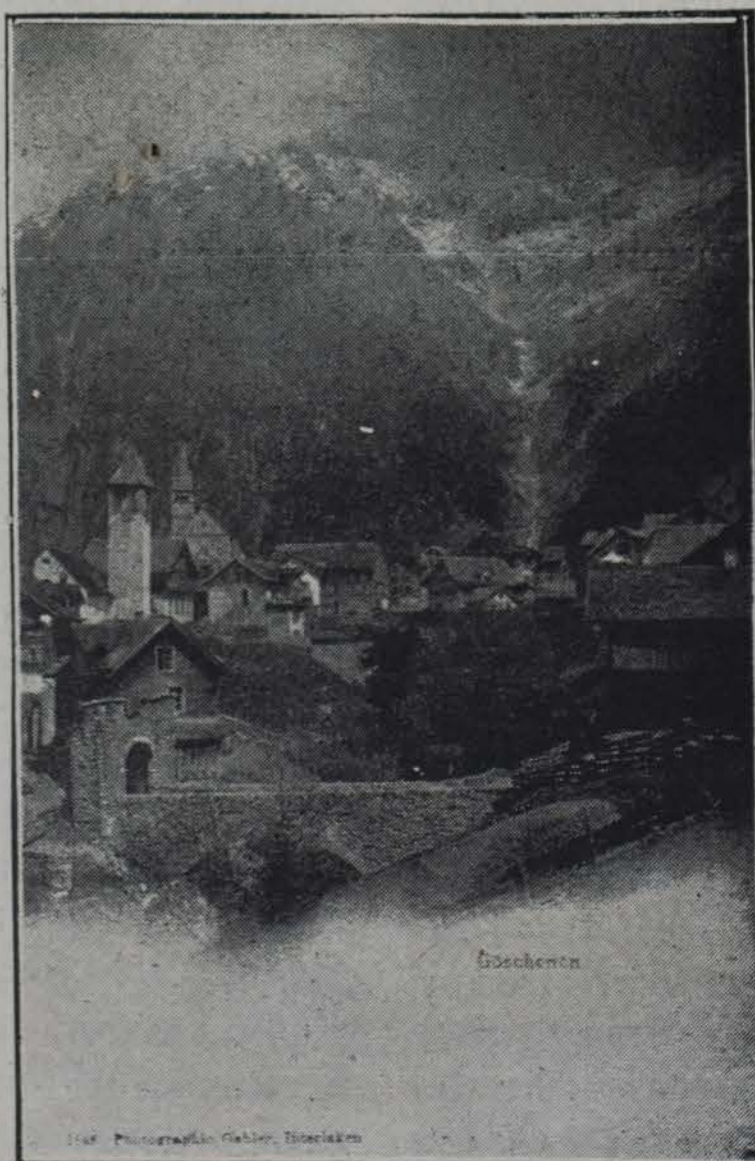
Las torres de las iglesias y los techos elevados de los edificios modernos marcan sus siluetas grises en el fondo tapizado de verde de las colinas próximas; cruzan el lago las góndolas, las lanchas y vapores atestados de viajeros y más allá, bajo un cielo azul, é iluminados por el sol de la mañana, dominan este indescriptible paisaje los elevados y sinuosos picos, siempre cubiertos de nieve, de la cadena de los Alpes.

Nada más poético. Lucerna es un lugar precioso por su situación topográfica y por su construcción que participa de la forma típica antigua de las villas alemanas y de las ciudades modernas. Centro ferrocarrilero en donde converjen todas las líneas de Europa y punto de partida de los innumerables caminos abiertos en las cordilleras suizas, ve aumentada anualmente su población de treinta mil almas, con doscientos y hasta trescientos mil forasteros ávidos de realizar las excursiones á los Alpes.

Tiene hoteles suntuosos, calles y paseos arbolados y establecimientos de modas y de objetos de arte que igualan en riquezas á los de las más populosas capitales.

Pero, al mismo tiempo, no podrá hallarse sitio más tranquilo para reposar de las fatigas de un viaje, brisas más frescas en el verano, ni atmósfera más sana.

Después de haber recorrido en poco menos de dos meses en vapores y ferrocarriles, los Estados Unidos, Francia y las ciudades más importantes de España é Italia, la fiebre y la fatiga del movimiento y de la cu-



GOSCHENEN, SUIZA

riosidad parece que ceden en medio de esta atmósfera de tranquilidad, respirando este aire puro de las montañas y al calor tibio de este sol que platea la linfa del río y de la laguna.

Me ha acometido el anhelo del reposo, y siento con una especie de deleite que no puedo explicar que me hallo en el lugar marcado por la Naturaleza para la quietud y el descanso.

Quien dice reposo, dice meditación y yo paso en mi memoria todo lo que he visto y admirado, como si fuera en un cinematógrafo, en el período de ocho semanas. El bullicio ensordecedor y las grandiosas construcciones de la metrópoli norteamericana; los vapores monstruosos que cruzan el Océano; la belleza compleja de París que no tiene paralelo en otras ciudades; la quietud, pobreza y abandono de las ciudades muertas de España, que contrasta con el cosmopolitismo, riqueza y movimiento de su verdadera capital en progreso y modernismo, Barcelona; la grandeza de las ciudades francesas del Mediterráneo; el arte y gusto coquetones de Niza y Monte Carlo, que son supremas creaciones para el lujo y el deleite urbanos, y por último, el inmenso libro de historia y de arte que ofrece al estudio, el derroche de mármoles, bronce y oro de la antigua Italia.

Y al abarcar todo eso en rápidas evocaciones, vienen á mi memoria las minucias y las observaciones de detalle.

Por ejemplo, en las fastuosas catedrales que he visitado en Francia, en España y en Italia he encontrado siempre un tipo de hombre parejo, igual, sin diferencia de hábito ni de raza. El canónigo, habitante y señor de aquellas ostentosas ejecuciones del arte.

Los canónigos son los mismos en todas partes: visten sotanas negras y sobrepellices blancas ribeteadas de encajes; se sientan de igual modo en exquisitas poltronas y cantan dormidos los mismos maitines, á la misma hora y con idéntico tono. Se ponen de pie y se arrodillan y vuelven á sentarse con los ojos cerrados. Hacen su labor soñolientos, verdaderamente dormidos y despreocupados de los viajeros que dan vueltas á los fastuosos artesonados de los coros y que contemplan los semblantes gruesos y rojos, los vientres hinchados de los cantantes como otras tantas curiosidades de la mansión anticuaria.

En Cadiz dejó uno su poltrona para enseñarnos el templo. Dió dos vueltas sobre sus talones como si danzara y mostró el placer más grande cuando le ofrecí un tabaco oriundo y legítimo de la Habana. La amistad y confianza nació en un instante. Aquel hombre satisfecho tenía una erudición especial: la del Calendario; sabía de memoria el santo de cada fecha y hacía gala de esta ciencia inútil y rara. Me enseñó los barcos del coro: una mara-

villa de antigua ebanistería que procedía de una antigua iglesia de Burgos.

Estas poltronas son, por decirlo así, el *clou*, la joya más rebuscada de las viejas catedrales. El cantante de maitines debía esmerarse en hacer su asiento la obra más afiligrada de arte, para cantar con reposo y dignamente bajo las bóvedas elevadas de marmol y junto al bronce y oro de los altares.

En Venecia me sorprendió otro canónigo por su belleza escultural. Parecía una dama de alto porte y de formas rollizas. Le caía la sotana como una saya de corte elegante y la sobrepeliz estaba ajustada á la cintura como una de esas chaquetas ó abrigos de medio corte que usan las señoras.

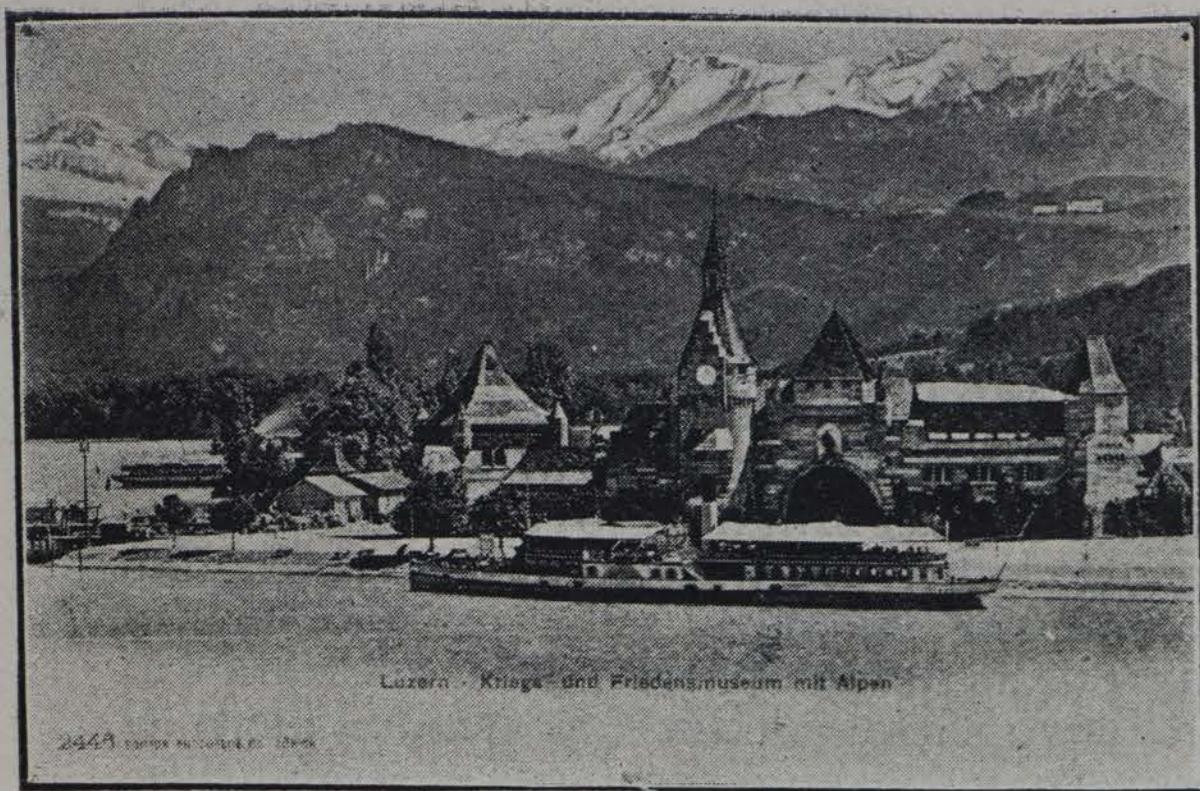
Mientras le observaba se trabó en palabras con uno de los sacristanes: se enfureció y el modelo de escultura varonil y de elegancia echó en italiano y en alta voz una serie de ternos y de frases duras que me espantaron; eneguida salió para el templo y al entrar en la nave el semblante enfurecido se transformó con un sello de dulzura beata. Tomó su asiento en el sillón de madera afiligranada y unió su voz á las de los demás cantantes de maitines. El hombre mal hablado desapareció y apareció el santo.

Esto que escribo ahora es el resumen de lo que me han hecho pensar los antiguos templos de España y de Italia.

¡Tanta belleza arquitectónica y escultural, tanta riqueza de cuadros y de joyas, tanto esfuerzo del genio y del trabajo, sólo para la contemplación de las generaciones nuevas y ostentación de una clase!

Cuando al dejar á Italia me llevaba la locomotora por encima de atrevidos viaductos, sobre puentes portentosos que atraviesan los abismos, bordeando los farallones de las montañas que elevan sus erizados picos de piedra hasta perderse en las nubes; descendiendo con rapidez vertiginosa á los verdes valles enriquecidos por el cultivo; escalando de nuevo las alturas sin producir más cansancio que el de la emoción y el vértigo ante las bellezas innumerables y cambiantes del paisaje; deteniéndose como para reposar en las estaciones de las nuevas ciudades que ha hecho nacer y crecer como conductor de gente y de riqueza en aquellas abruptas y difíciles localidades, y entrando, por último, y saliendo victorioso á través de los atrevidos túneles de tres y cuatro leguas de longitud que el ingeniero moderno ha abierto debajo del inescalable San Gotardo, me enorgullecía de haber nacido en el siglo que ha realizado y aumenta y mejora estas portentosas ejecuciones de la industria y del arte.

¡Qué valen todas esas torres altísimas que levantan al cielo entre los encajes del marmol orgullosas estatuas é inimitables imágenes, comparadas con esos hilos de alambre que transmiten la palabra y los sonidos de un



MUSEO DE LA GUERRA Y DE LA PAZ, LUCERNA



FERROCARRIL DE SAN GOTARDO. SUIZA

hemisferio al otro, ni con estos motores que riegan á través de los océanos, de los abismos y por encima de las montañas, el rico caudal de ideas de la civilización, las simien-

tes y el fruto de riqueza y de progreso repartidos ya por igual entre todos los pueblos por la ciencia y la industria humanas!

RAIMUNDO CABRERA.

## “LE POURBOIRE”

SI HUBIESE algún bondadoso lector ó lectora que desconociera el significado de la palabra que encabeza estas líneas, bástale abrir un diccionario francés-español, para saber que significa la propina ó regalo que se da al criado, portero, conductor ó cualquier otro individuo que está llamado á prestarle á uno cualquier servicio ó favor.

Entendido en esa forma tal parece que es la dádiva generosa en relación con el servicio prestado.

Francia y sobre todo París es la ciudad del *pourboire*, y aunque la palabra literalmente, significa *para beber*, resulta que hay muchas personas que de ella beben, comen y viven.

Hay casos en que el *pourboire* sirve de mucho, pues allana dificultades, vence inconvenientes, abre puertas, al parecer cerradas á cal y canto, resuelve problemas complicados y, en una palabra, facilita el medio de conseguir lo que se desea, siendo después de todo el unto mágico, ó la varita de virtud de *Sa Magesté l'Argent*.

Cuando el regalo ó la propina se da gustosamente como acto espontáneo de la voluntad por un favor recibido ó que se espera recibir, ni duele ni molesta, antes al contrario, causa satisfacción íntima; pero el *pourboire* en París es una cosa distinta, pues significa en muchos casos una obligación ó imposición enojosa y deprimente en demasía.

Desde que uno se levanta, hasta que se acuesta está el habitante de París, sobre todo si es viajero, asediado por el *pourboire*, que á manera de malla le envuelve y enreda y entorpece sus movimientos.

Esta molestia que ha llegado á tomar las proporciones de una enfermedad endémica, y

que no podrá curarse con ningún procedimiento ni método curativo, se ha procurado refrenar de alguna manera, reglamentando la propina; todas las guías establecen la proporción en que debe darse el *pourboire*, cuando se trata de los cocheros (que en París suelen ser taímados é insolentes) y mozos de restaurant y de cafés; pero á parte de que tiene uno que aprenderse de memoria todas esas reglas, son muchos los casos excepcionales que se presentan que dificultan el cumplimiento de lo prescrito. Además, no siempre tiene uno las monedas fraccionarias que son menester para completar los veinticinco, treinta ó cincuenta céntimos que hay que donar, y para evitar una grosería del pueblo bajo francés, tiene uno que desprenderse de piezas de francos, que al cabo del día representan sumas que no figuraban en el presupuesto.

Me contaba un amigo que tenía la manía de andar siempre con su paraguas, y á la vez la de visitar todos los museos, edificios notables, monumentos, iglesias, teatros, etc., que su paraguas le costaba un capital, pues en donde quiera que entraba, le pedían á la puerta el susodicho compañero para cuidárselo, mientras duraba la visita, y cuando se lo entregaban á la salida, tenía que dar cincuenta céntimos ó un franco. “Tengo ganas de romperles el paraguas en la cabeza á uno de estos cancerberos, para que no me fastidien más,” me decía bondadosamente el hombre; pero era tal la fuerza de su costumbre, que no podía desprenderse del *parapluie*.

Por ayudarle á uno á bajar de un coche, sin haberlo demandado, el portero que está en la calle á la puerta de los teatros extiende la mano para recibir el *pourboire*; entra

uno y el acomodador, que suele ser hembra, le dirige una sonrisa y coloca un cojín ó sacude el asiento para que le den el *pourboire*. No hay programa sin cincuenta céntimos, ni refresco posible sin la consabida propina, que llega á apurar la paciencia del hombre más flemático. Y si la propina es corta ó no está al alcance de las pretensiones del aspirante, prepárase el turista á oír los denuestos ó comentarios más desagradables.

El *pourboire* es una cosa que embaraza y coarta la libertad de acción, haciendo al hombre esclavo de una costumbre fastidiosa.

Comparando París con New York, se dice generalmente que el primero es más barato, pero á mí no me resulta, porque la propina hace aumentar el precio de las cosas. Ya en los cambios hacen los franceses de modo que la propina les resulte ventajosa. Me fuí á recortar el poco pelo que tengo y me cobraron un franco y medio y como en el vuelto la pieza menor era de medio franco, tuve que darlo de propina; de modo que la pelada me costó doscientos céntimos, estando seguro que no fueron tantos los pelos que me recortaron. Y salí bien librado porque no me untaron aceite ni pomada ni me dieron *shampoo* seco ni húmedo, ni me echaron agua de olor en la cabeza, ni me dieron fricción, ni masaje en la cara, ni siquiera brillantina en el bigote; porque si me descuido, la pieza de cinco francos no hubiese sido bastante para satisfacer la exquisita finura de estos *parisiens*, que no es más que la forma que emplean para explotar á los extranjeros.

La codicia francesa es grande. La tienen los dueños de establecimientos escatimando los sueldos á sus empleados, los cuales se ven forzados á estirar la cuerda, exigiendo la propina. Aquí no puede uno sentarse á descansar un momento en un café sin verse obligado á pedir alguna cosa inmediatamente.

Y la molestia de la propina á que venimos refiriéndonos, se ha aumentado, ó mejor dicho, va *in crescendo* desde los repetidos viajes que hacen los americanos á estos países de Europa. Ricos muchos de ellos, no reparan al propinar, y por no cargar las piezas de cobre pesadas y sucias, riegan francos por do quier, lo que hace abrir el apetito.

Y basta de propinas. Sólo te recomiendo lector, que si vienes á París, traigas la bolsa bien repleta, para que dispongan de ella los franceses á su antojo, que yo por mi parte me propongo dejarlo pronto para no salir como el gallo de Morón.....cacareando y sin plumas!

A. POMPEYO.

París, Agosto de 1905.

Por un tropiezo no renuncies el propósito que te habías propuesto realizar.

Shakespeare.

## Amores desgraciados

UN AÑO de amores tiernísimos, de incesantes y apasionados juramentos, de sinceras promesas, de incansables dulcísimos besos, perdidos para siempre por la imperiosa necesidad de aquel brillante joven, adalid fervoroso de la literatura, escritor de verbo copioso y rico en imágenes seductoras, de ausentarse de su amada patria, de su adorada Cuba, cuyo cielo purísimo y sereno, fuera el primero que vislumbraran sus ojos infantiles.

Valía mucho aquel joven de carácter escéptico y raro, como la mayoría de los que sienten en sus pechos hondas torturas y al sentir las, saben, por medio de la péñola que manejan diestramente, con gusto exquisito, expresar sus dolores profundos, sus angustias indecibles, sus dudas y quebrantos inacabables, sus pasiones y sus penas martirizadoras.

\*\*\*

En su terruño querido, no brillaba ni prosperaba con arreglo á sus justísimas aspiraciones y loables ambiciones, y pensó en abandonar el caro hogar, el patrio suelo, y levantar vuelo airoso, hacia otras distantes riberas, instalar en ella su tienda de campaña y probar allí de nuevo su fortuna.

Se lo manifestó á la dama de sus ensueños, á la Dulcinea querida, de su amante y abnegado corazón.....

Ella, al conocer su resolución, lloró amargamente, sepultó su bellísima cabeza, en el pecho del noble mancebo, y le rogó ardientemente, anegada en lágrimas y ahogada en suspiros, que no se embarcara, pues si él se iba, probablemente no se acordaría más de ella, quedando abandonada, muy sola y muy triste.....

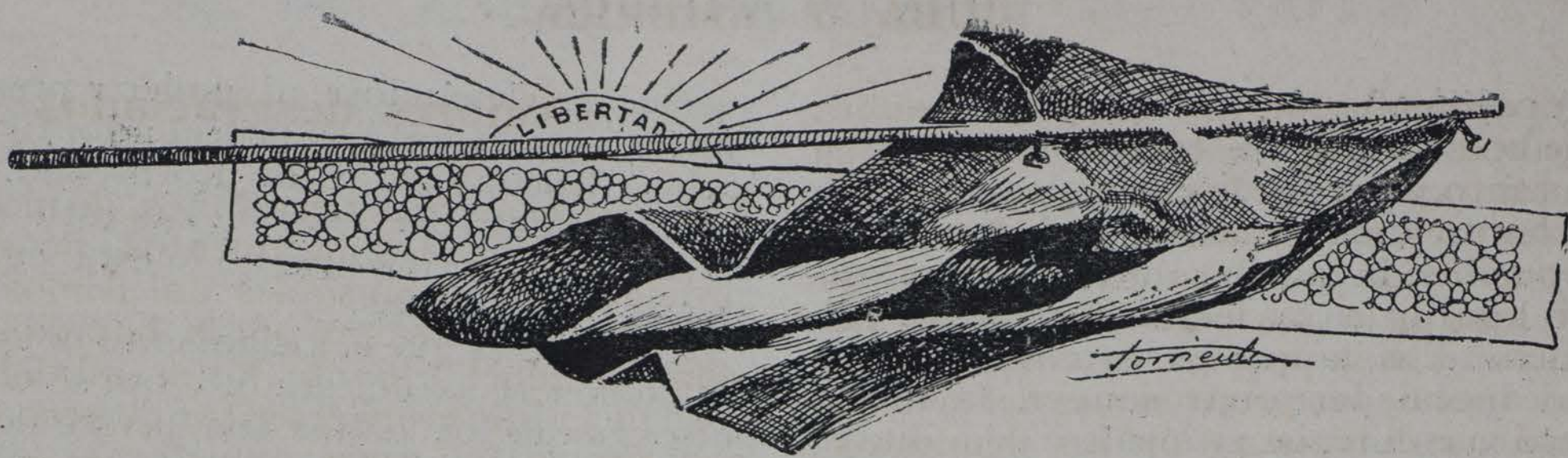
\*\*\*

Desolación y espanto reinaba en aquel lugar la triste mañana en que apareció en un periódico la terrible, desconsoladora y tétrica noticia.....

La niña, desesperada, oraba con fe sincera, ante un altarito, con la credulidad de las vírgenes cristianas, en tanto estrujaba con arrebatos de locura, frenética, delirante, el diario en cuyas columnas, ceñidas por franjas negras, se destacaba la mala nueva, que en gruesos caracteres de imprenta decía, que el barco que hacía dos días había levado anclas en dirección á la Metrópoli del Nuevo Mundo, á New York, habíase estrellado, impulsado por una fuerte tormenta, contra unas rocas, pertenecientes á los arrecifes de unos de los islotes de las Bahamas, y que había desaparecido.

PEDRO P. BAS MOLINA.

La felicidad ó la desdicha de la ansianidad no son, muchas veces, más que el extracto de nuestra vida pasada.—*Dé Maistre*.



## UNA INTERVIU CON MARTI

¡SERÍAN como las dos de la madrugada, hora solemne de calma y reposo.

La ciudad dormía. Ni un alma transitaba por las desiertas calles, sobre cuyo empedrado resonaba el taconeo de mis pasos acelerados.

¿A dónde iba yo á hora tan intempestiva, más propia para el descanso que para el paseo? En verdad que casi no me atrevo á decirlo, temeroso de que una sonrisa de incredulidad asome á los labios del lector. Pero, en fin, ya que es necesario decirlo, allá va: Me dirigía al Parque, decidido á tener una interviu con la estatua marmórea de Martí.

Verán ustedes como me fué sugerido semejante propósito, al parecer fuera de lo razonable. Como á la media noche me había acostado, pensando en un artículo que tenía que escribir para el número en que CUBA Y AMÉRICA conmemorara la fecha del 10 de Octubre. El caso fué que me dormí sin haber logrado esbozar un plan para mi trabajo; mas he aquí que al poco rato desperté con la idea fija de entrevistarme con la estatua del Mártir de Dos Ríos. Me levanté de un salto, vestíme apresurado, me cercioré de que llevaba cuartillas y lapiz y salí decidido á la calle.

El Parque estaba completamente desierto. Los fatigados leones dormitaban en los ángulos; en el suelo pulido de cemento, alumbrado por la blanca luz eléctrica, dibujaban caprichosos encajes las sombras ligeramente movedizas de las ramas de los árboles; las verdes sillas, correctamente alineadas, envolvían el patriótico monumento, encima del cual estaba el Maestro con el brazo extendido y como dirigiendo la palabra á una magna reunión de invisibles espíritus.

Me acerqué al monumento, levanté la cabeza y exclamé:

—Maestro.

No me respondió. Levantando más la voz, repetí:

—Maestro, Maestro...

La estatua hizo un movimiento, miró hacia abajo y exclamó:

—¿Quién me llama?

—Un humilde periodista que desea celebrar una entrevista con usted...

—Un momento, amigo mío—y así diciendo ví, no sin cierta estupefacción, cómo la efigie, con grandes precauciones y agarrán-

dose á los salientes del monumento, iba descendiendo hasta poner pie en el suelo.

Al llegar á mi vera, cogióme afectuosamente las manos y exclamó:

—Muy agradecido á su atención. No sabe usted cuánto me place tener un momento de agradable charla. Realmente estoy cansado de mi papel de estatua silenciosa y decorativa. ¡Ay, preferiría que en vez de haberme puesto en efigie en este público lugar, para servir de ornato y atraer las miradas indiferentes de los transeuntes, mis hermanos hubieran recordado siempre mis doctrinas! Hubiera sido el mejor homenaje.

—Su recuerdo no se ha olvidado, Maestro. Todos los cubanos le recuerdan con cariño y veneración.

—¿Y qué me importa que recuerden de tarde en tarde mi nombre, si han llegado á olvidar mis doctrinas? Oye: Hubo un tiempo en que el ideal de la patria redimida unía y hermanaba á todos los cubanos amantes de la independencia del suelo nativo y de la dignificación de sus hijos como ciudadanos libres. Cuba era para nosotros algo más que una palabra, algo más que un pedazo de tierra que el acaso ó leyes inquebrantables hicieron surgir del seno de los mares con todas las galas de una espléndida naturaleza: era para nosotros la aspiración hacia un estado social en que fuera garantido el derecho, respetada la conciencia, ejercitada la mútua consideración. Las palabras *Cuba Libre* resonaban gratamente en nuestros oídos con armoniosos acentos de indecible ternura, que hacían vibrar al unísono las fibras de los corazones, que avivaban los entusiasmos, que despertaban las esperanzas y alimentaban los generosos deseos de libertad, los justos anhelos de independencia. Amábamos á Cuba, la adorábamos, y estábamos dispuestos á derramar la última gota de sangre por verla libre y feliz... Y bien, ¿qué se han hecho todas aquellas nobles aspiraciones, aquellos castos amores? Se han esfumado, precisamente cuando era llegado el momento de manifestarse en la realidad.

—¿Y á qué atribuye usted todo esto?

El Maestro miró á su alrededor, para cerciorarse de que nadie nos escuchaba, y luego bajando la voz, continuó:

—La política tiene la culpa de todo.

—¿La política?...

—Sí; ella es la que ha encendido la ambición en los pechos de mis hermanos; ella la que los ha dividido con el odio de las pasiones enconadas; la que ha convertido en enemigos á los que en la lucha libertadora fueron compañeros; la que ha armado los brazos y ha hecho derramar sangre; la que ha desatado la calumnia, el insulto y la diatriba; la que ¡ay! ha empequeñecido el ideal nobilísimo de independencia y libertad que inflamó á los corazones cubanos. ¡Cómo ha bastardeado la política aquella soñada república de todos y para todos!

—Es condición humana Maestro: el ideal pierde siempre su prístina belleza al contacto de la realidad impura.

—¿Y por qué no había de conservarla? ¡Era tan bella la Cuba libertada que yo soñé!...

—Es que los hombres, aunque tengan intenciones de ángeles, conservan siempre pasiones de demonio.

Martí quedó sumido en honda meditación. Comenzaba á clarear.

—Nace la aurora del nuevo día—dijo al fin, —y es necesario que vuelva á mi pedestal. Desde lo alto, seguiré haciendo votos por la felicidad de mi patria.

—Un día llegará, muy lejano, en que sea feliz.

—¿Cuándo?...

—Cuando no necesite de política ni de políticos.....

Y aquí, lector, desperté.

ADRIÁN DEL VALLE.

## El Sionismo (\*)

LOS SIONISTAS,—cuyo primer Congreso se inauguró el 27 de Julio último,—son los judíos que aspiran á fundar en la Palestina un nuevo reino de Judá. Es el sionismo un rejuvenecimiento del nacionalismo judío tradicional.

A decir verdad, la raza judía ha sido siempre sionista. A través de su dolorosa historia, de su largo martirologio, Israel se ha revelado como el más separativo de todos los pueblos, el más fiel á su carácter primitivo, el más apegado á sus tradiciones. Pudiérase creer que ese separatismo proviene de las persecuciones que ha sufrido, del desprecio y la opresión que le han infligido las naciones en las cuales ha alzado su tienda. Desde que los judíos han podido respirar un poco, se ha formado entre ellos una *élite*, una clase alta perfectamente asimilable, en todos los países donde se ha establecido, aliándose por matrimonios á las aristocracias más antiguas, distinguiéndose en las letras, artes

y ciencias, elevándose al poder y prestando inmensos servicios á su patria adoptiva. Tales los Beaconsfield y los Rothschild. Pero si esta facultad de asimilación está demostrada en los individuos, no lo está en modo alguno en las masas.

La prueba es que el aislamiento de esas masas judías se manifiesta no tan sólo en los países en que los judíos son perseguidos, sino en todos aquellos puntos en que gozan de las mismas libertades que los demás ciudadanos. Basta para convencerse de ello, recorrer la Jodenstraat en Amsterdam, Petticoat Lane en el East End de Londres, ó el barrio judío de New York, donde la población judía se ha elevado, de veinte años acá, á la cifra extraordinaria de setecientos mil habitantes, que hablan su propia lengua, su *jargón*, tienen sus periódicos y su literatura, señalada por producciones originales.

Debemos, pues, atribuir el Sionismo, menos á la persecución que á ese despertar general de las nacionalidades, que es el fenómeno sociológico más marcado de la segunda mitad del siglo diecinueve. Esa corriente nacionalista es tan fuerte que arrastra á las masas judías á nuevas destinaciones, que impulsa á Ashaverus, el eterno errante, hacia las riberas de una Palestina real ó ideal, que le da la nostalgia de la tierra santa y sagrada donde duermen los gloriosos antepasados.

Existe sin duda en el sionismo una parte de sueño y utopía. Hay que ver en él, ante todo, un esfuerzo de los intelectuales israelitas por dar á los proletarios judíos, esos parias entre los parias, una educación y un orgullo y una esperanza que los saquen de su degradación, que los persuadan de que forman parte de una raza y una comunidad invencibles llamadas á reconstituír su unidad, á reconquistar su independencia sobre el suelo natal.

## EL PROSCRITO

Proscrito de la patria voy errante  
pidiéndole á otra tierra compasión.  
¡Desgraciado y perdido navegante  
cuya brújula fué mi corazón!

Por eso se me arroja de la tierra,  
del terruño feliz en que nací;  
la patria de mi amor hoy se me cierra  
en pago de la sangre que le dí!

No me duele, nó, Patria, la partida,  
ni me duele mi ignoto porvenir,  
pues me resta *tu amor*, me resta vida,  
y eso al fin no lo pueden impedir!

¡Adiós! olas queridas de esta playa,  
¡adiós! montes de encanto seductor:  
no te importe, nó, tierra, que me vaya,  
pues me llevo el pesar, ¡dejo el amor!

M. POBLETE CRUZAT.

[Chileno]

[1] Fragmentos de un interesante artículo de M. J. Brodeau.



## EL DR. AMBROSIO GONZALEZ DEL VALLE

HERMANO de Fernando, fundador de la Cátedra de Cirujía, en 1821, bajo los auspicios de la Sociedad Económica; de Manuel, el filósofo cousiniano, contendiente con Luz y Caballero; de José Zacarías, el dulcísimo poeta autor de *Las Tropicales*, también ha prestado como ellos, Ambrosio González del Valle, grandes servicios á la causa pública y se tiene conquistado justo renombre en la historia de nuestra cultura cívica y científica.

Como sus citados hermanos, excepto José Zacarías, que murió muy joven, ha alcanzado una edad avanzada, y como ellos conserva en esa edad el pleno uso de sus facultades mentales.

Hoy cuenta ochenta y dos años.

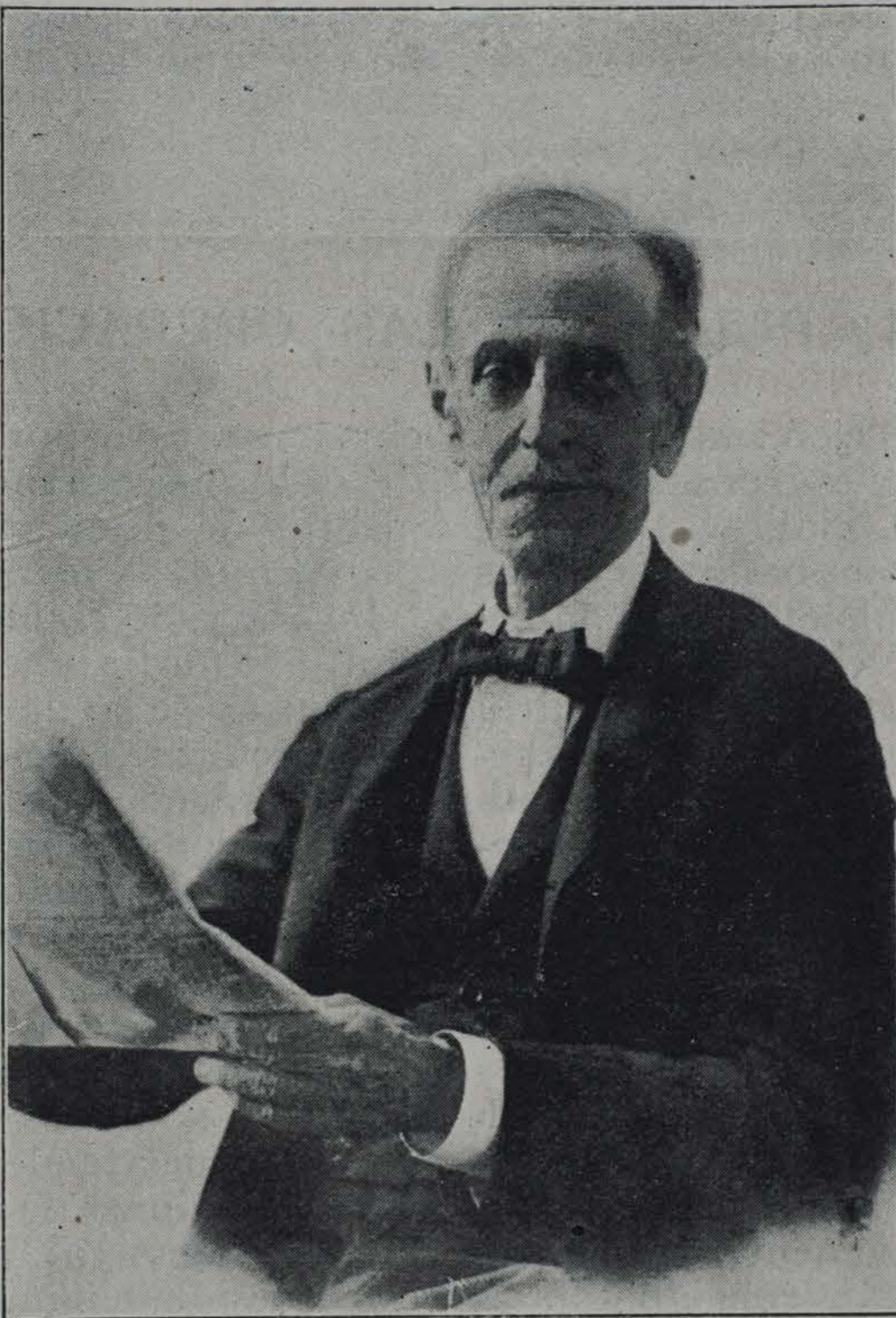
La obra cívica á que ha consagrado González del Valle largos años de su vida de continuados y perseverantes esfuerzos, ha sido el *Cementerio de Colón*. A su constancia y sus gestiones se debe el cierre del antiguo cementerio de Espada y la construcción en las afueras de poblado de la magnífica necrópolis de que hoy se enorgullece la Habana. El fué quien venció todas las dificultades que aquí se ofrecen á las iniciativas en obras

desinteresadas de bien público, aprovechando su bien adquirida reputación en esta sociedad y el prestigio de su cargo de Concejal, cuando á los concejales solía oírseles y atenderseles en sus peticiones justas por las autoridades y al cabo lograban ver realizados proyecto y planes favorables á la mejora de las condiciones higiénicas y ornato de la población.

Sus distintos folletos publicados con este objeto así lo prueban: *Dictámen acerca del nuevo Cementerio de la Habana*, 1867; *Nuevo Cementerio de la Habana, su proyecto y discusión*, 1869; *Informe concerniente al Nuevo Cementerio de Colón*, 1872; *Reglamento para el Cementerio de Colón*. Su labor en este sentido está bien definida; y tuvo la merecida satisfacción de ver realizada su obra, si bien no en toda la grandeza en que la concibió.

Como determinantes, en este orden de labor y estudios, deben citarse las *Tablas Obituarias*, servicio que desinteresadamente

prestó el doctor González del Valle al vecindario de la Habana, mostrándole en claras y razonadas estadísticas las causas y número de la mortalidad, obra que hoy se busca y se consulta por ser la única fuente de información en ramo administrativo de tanta importancia y tan olvidado entonces por completo por la administración. Estas tablas obituarias se publicaron, puntualmente, desde el año 1870 á 1882.



En otro sentido también empleó su actividad el doctor González del Valle durante el tiempo en que fué concejal. Entonces, como ahora, era un problema de urgente resolución, el mejoramiento de las condiciones en que se realiza la matanza de las reses para el consumo público de carne, ya por la situación del local, ya por el procedimiento primitivo que, atentando la cultura cívica, en él se emplea; y el doctor González del Valle, imprimió su informe: *Rastros, proyectos de traslación á la Chorrera*, 1870.

Coleccionó la legalización sobre cementerios, publicó un trabajo sobre *Osarios y renovación de sepulturas* en 1871; además del reglamento, ya citado,

para la Necrópolis de Colón, redactó el del Cementerio de San Carlos en Matanzas.

Y no se ha ocupado sólo con fructífero civismo del evangélico precepto de enterrar dignamente los muertos armonizándolo con las exigencias y recomendaciones científicas. Doctor muy experto en medicina, se ha ocupado también de los vivos y de la vida, traduciendo la célebre é importantísima obra de Maximiliano Kaufmann que trata del terrífico problema de la *Muerte aparante é inhumaciones precipitadas*, que le valió una muy honrosa y expresiva comunicación del Ayuntamiento del Habana, en 18 de Septiembre de 1863.

Más directamente relacionados con la vida fueron sus obras: *Manual de Flebotomianos*, escrito en 1846; y *Manual de comadronas*, escrito próximamente por la misma época.

Estos trabajos, y los realizados en el seno de las corporaciones científicas del país, le han dado honores y nombramientos. Ha sido muy distinguido miembro de la Socie-

dad Económica de Amigos del País; de 1861 á 1865, fué Vocal de la Junta de Sanidad de la Habana, de la cual mereció elogios su informe sobre *Un lazareto definitivo*; en 1880, alcanzó el título de Socio de Mérito de la Academia de Ciencias; en 1850 y 1870, durante la epidemia del cólera que azotó esta población, prestó servicios importantes en la asistencia de los atacados; en 1851, fué nombrado *Socio correspondiente* de la Academia de Ciencias y Letras de las Baleares; en 1871 fué vocal de la Junta de Cementerios; en 1876, fué Director Delegado de la Sección de Medicina y Cirujía.

Los periódicos *Revista de Cuba, Crónica*

*Médico Quirúrgica, Revista Económica, Revista Cubana, El Siglo, El País, Diario de la Marina, Anales de la Academia*, guardan en sus páginas, valiosos trabajos de colaboración científica.

Fué el doctor González del Valle quien promovió y llevó á término con el más feliz éxito la suscripción para levantar en el Cementerio de Colón el monumento que hoy se vé en su calle central, al Obispo Espada, que tan grata memoria ha dejado entre los habaneros por las virtudes y celo con que desempeñó su evangélica misión.

RAMÓN MEZA.

## LA ESGRIMA Y EL PULSO EN LAS OPERACIONES OCULARES [\*]

ES CORRIENTE decir que el ejercicio de las armas ó la práctica de la esgrima altera el pulso y hace temblar la mano. Debemos confesar que por algún tiempo nos dejamos influenciar por esta apreciación y sólo la necesidad de imponernos un ejercicio que regulase nuestra digestión, alterada por la atonía de la vida sedentaria profesional, nos resolvió á probar personalmente, si dicha opinión era cierta ó no. Aún cuando reconocíamos las ventajas higiénicas de la esgrima sobre los demás ejercicios gimnásticos, nos costó trabajo decidirnos á palpar su influencia respecto del desequilibrio del pulso que se le atribuía.

No necesitamos esforzarnos en hacer resaltar las conveniencias de la esgrima, cualquiera que sean, para los hombres de profesión, ellas se advierten fácilmente, y además, aunque someramente, están consignadas en las obras de Higiene que vienen á nuestras manos: el individuo que permanece todo el día, ó la mayor parte de él sentado ó de pie, pero teniendo en continua tensión las facultades intelectuales y por consiguiente los órganos privilegiados en que éstas radican, necesita indefectiblemente, de un ejercicio corporal.

Ahora bien, si se tiene en cuenta que al fatigar los centros nerviosos, no sólo sufren éstos directamente, sino los otros aparatos de la economía que tienen en ellos su regulación, se explicarán las dispepsias, la gota, el artrismo y tantos otros males que unidos ó aislados son el triste cortejo de los hombres de bufete; nos daremos cuenta del exagerado tanto por ciento de la mortalidad en la clase médica que es una de las más castigadas en todas partes, porque es sin duda alguna la que hace el mayor gasto de impresiones psíquicas sin hallar una compensación en el ejercicio corporal, ni en los halagos del espíritu, por la misma naturaleza de los servi-

cios que presta por regla general, en medio del dolor físico ó moral, al través de las tormentas de desolación y de infortunios que provocan las Parcas á diestro y siniestro.

De que todo el mundo necesita de la actividad corporal inherente á la vida misma, porque no se ha dado al cuerpo órganos para no realizar funciones, no se puede deducir, se argüirá, que la esgrima tenga superioridad sobre la equitación, la caza tan amada por nuestro distinguido colega el doctor Coronado ó cualquiera otro de los deportes conocidos.

Ciertamente es difícil que de una manera absoluta se coloque un ejercicio en punto á ventajas, sobre los otros, pues en primer lugar hay que atender á las condiciones físicas y á las aficiones de cada individuo; pero como regla general y respecto á los hombres de profesión, entendemos que la esgrima debe llevar la preferencia. Se la damos porque pone en actividad todos los órganos y aparatos de la economía, en mayor ó menor grado. Desde luego que los músculos son los más interesados é inmediatamente el sistema circulatorio, que lleva su acción á las vísceras y á la piel, cuyo funcionamiento perfecto, significa tanto en la conservación de la salud.

Un pequeño reproche pudiera hacerse cuando se practica con una sola mano; pero esta no es una falta del arte de la esgrima, que no excluye el uso de las dos manos. El que la practique con un fin eminentemente higiénico no puede olvidar que aunque sacrifique algo la habilidad, debe compartir el trabajo en las dos manos. Debe tirar con la derecha y con la izquierda; trabajará un poco más, pero conseguirá siempre el máximo de habilidad en una de las dos sin llevar la inacción insana al hemisferio cerebral de que parte la dirección ú orden de los movimientos de la mano que no hace esgrima.

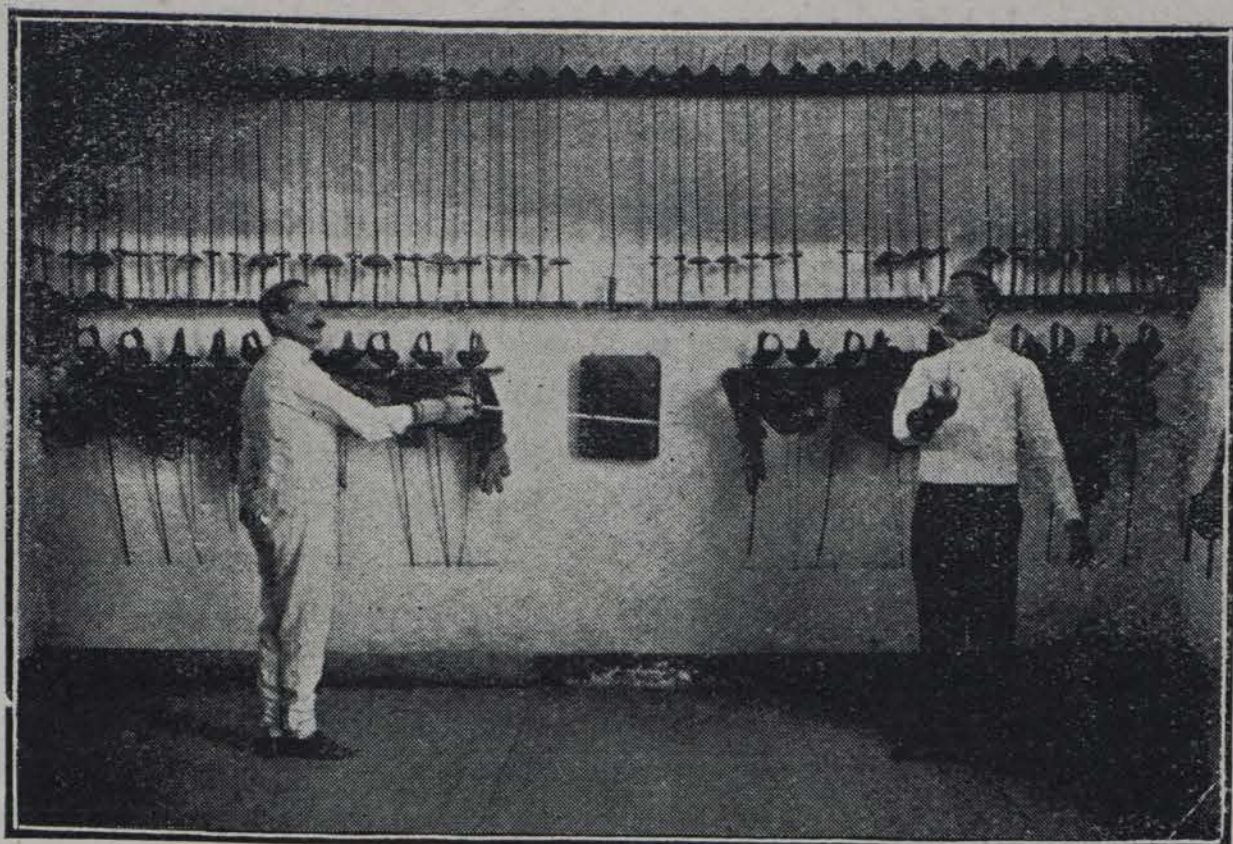
(1) Presentado en el Congreso Médico Nacional Cubano celebrado en la Habana del 20 al 23 de Mayo de 1905.

Y he aquí planteado un problema de cuya resolución nadie se preocupa bastante y que fué tiempo atrás oportunamente puesto sobre el tapete y discutido, por el doctor José I. Terralbas en nuestra Sociedad Antropológica.

¿Está justificado, nos preguntamos, este atavismo diestro que tratamos de sustentar en los niños y la guerra que se declara al ambidiestro, de cierto modo, no debiera ser sustituida por la tendencia educativa de que todos los niños fuesen ambidiestros? Bien se nos alcanza que dado el tácito acuerdo de usar la diestra, ésta tendrá por algún tiempo la suma de habilidad imaginable, como la tiene la izquierda en los zurdos; pero si á través de varias generaciones se instituyese que todos los niños fuesen ambidiestros como hoy se trata de que sean sólo diestros, podría llegarse el uso indiferente de una mano ú otra para el trabajo que se dice manual y sin duda ganaría el sujeto en la elaboración de las cosas ú objetos y el organismo también por el desarrollo armónico de uno y otro hemisferio cerebral.

Nosotros no nos dimos cuenta exacta de las ventajas que reportaría la esgrima hasta llegar próximos á los cuarenta años y desde este momento emprendimos la penosa tarea que debe ser menos dura á medida que se adopte en época cercana de la infancia, ó más próxima á este naciente período de la vida. No con poca dificultad, hemos llegado á tirar las armas, con una ú otra mano, sin que pretendamos haber llegado á sentirnos poseídos de plena agilidad con la izquierda como con la derecha, que desde niño era la única aplicada para todo.

La esgrima por la circunstancia de no poderla practicar el individuo solo, si la quiere hacer debidamente, implica la ventaja de la asociación y distracción forzo-



EL MAESTRO ALONSO Y EL SR. DOLZ HACIENDO EL SALUDO  
REGLEMENTARIO PARA EMPEZAR UN ASALTO

de sus dramas:

El médico en conclusión  
persuádase Tomasita,  
es como un coche simón,  
que está á la disposición  
de aquel que lo necesita.

Derecho, pues, tiene el médico á robar una hora de esta esclavitud para dedicarla al maestro de esgrima que le obliga á poner en tensión completa sus miembros, á ensanchar sus pulmones, tanto más cuanto más al aire libre tome la lección, á activar su circulación periférica y visceral y á compensar de algún modo la fatiga intelectual ó del espíritu con la corporal que lejos de rendirle, como á primera vista pudiera creerse, le reanima y le da bríos para continuar su espinosa senda.

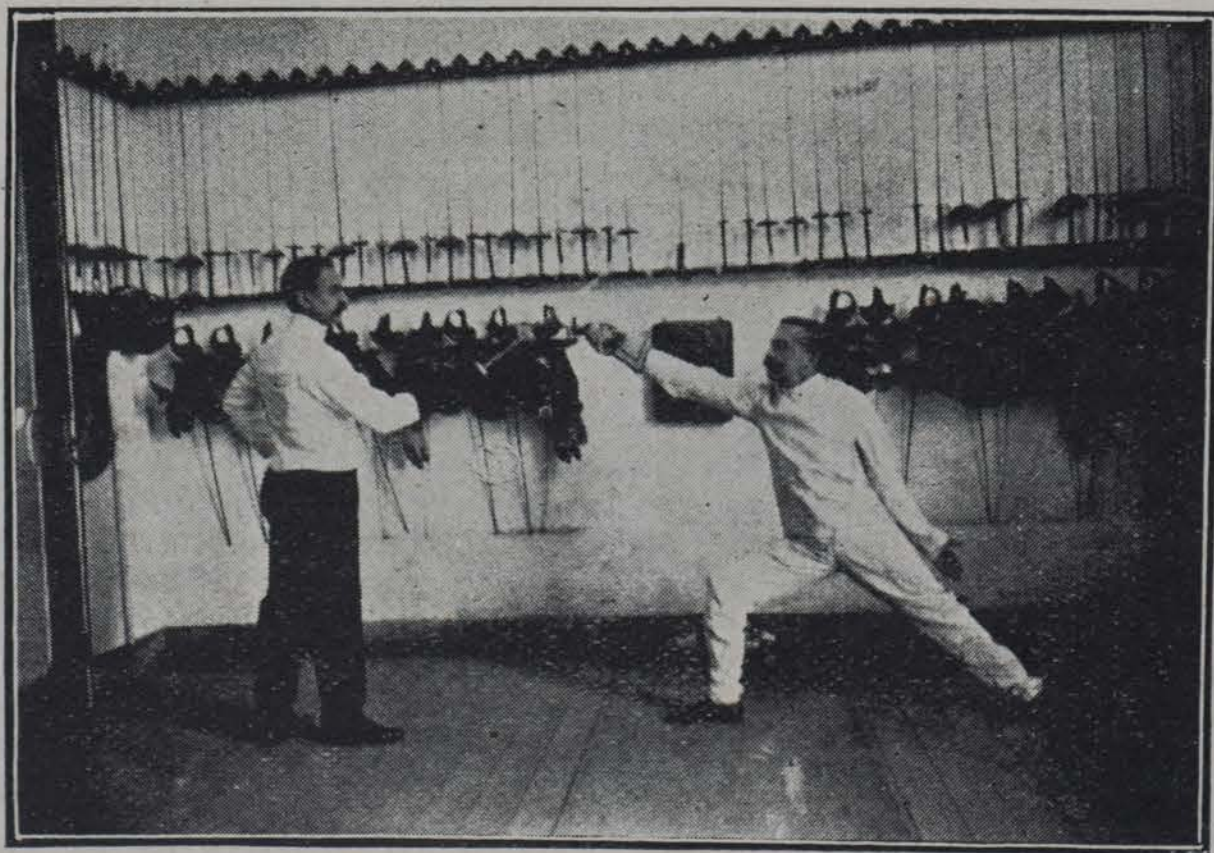
Practican la esgrima de buen grado los adolescentes y jóvenes, y no diremos ciertamente que hacen mal en ello; pero no tenemos embarazo en afirmar que más la necesitan los entrados en años y vamos á demostrarlo.

Los jóvenes y adolescentes por efecto de la vivacidad natural que caracteriza esta faz de la existencia, están sometidos á una movilidad continua, que providencialmente contribuye al desarrollo de sus órganos y aparatos.

J. S. NTOS FERNÁNDEZ  
[Continuará]

La industria productora es el único capital que enriquece á un pueblo y propaga la prosperidad y el bienestar nacionales. En todo trabajo hay ganancia, dice Salomón.

Samuel Laing.



EL MAESTRO ALONSO DANDO CLASE Á SU DISCÍPULO SR. DOLZ

## HUMOS HABANOS

**S**OBRE los escombros aun calientes de los suspensos de Septiembre, se ha verificado la apertura de nuevo curso, probando que desgraciadamente no se hunde la "cerúlea comba" por el disgusto producido á dos docenas de ciudadanos, y que por encima de estos dramitas pequeños continúa el mundo navegando por el piélagos aquel de que hacen cita las señoritas desengañadas ó simplemente cursis. Lección de filosofía honda, que aprenden en el primer día del curso los discípulos del Sr. Varona.

La Universidad se abrió á la avidez de un grupo de señoras intelectuales, que acaso no hallaron manera de rendir de otra manera la mañana de un domingo poco atractivo. La consideración, por otra parte, de que viste mucho en sociedad el haber tomado parte, siquiera sea expectante, en *las fiestas de la inteligencia*, colaboró á que el palacete—obedezcamos la moda—del Dr. Berriel se viera favorecido por una vistosa y distinguida concurrencia

Programa: en parte excepcional, en parte hilado con los acontecimientos del ritual. El Dr. Tamayo probó lo primero pronunciando un hermoso discurso, no parecido ni siquiera como primo tercero á esos escapes de vapor que como válvula de seguridad dejan ir los partidos políticos sobre las incautas poblaciones del campo. Discurso con tésis técnica y no obstante puesto al alcance de todas las fortunas intelectuales, fué un consuelo para los que, gustando como los griegos del arte de la elocuencia, están resueltos á no enterarse de que partido es el verdadero continuador del Revolucionario Cubano del Maestro. El Dr. Tamayo, cuyo talento firme no tiene más excepción que las luchas políticas, nos dió miel sobre hojuelas durante una hora.

El resto del ritual fué cumplido al pie de la letra:

La banda municipal no se pudo contener—porque el temperamento tropical es una parte de la patria que debe conservarse—y resumió el acto con un par de danzones que hacían bailar á los laureles del patio y hasta el busto del sabio Poey.

Los novatos y sus presuntos trasquiladores tampoco pudieron contenerse y, más libres del suelo que el busto y los árboles, *echaron* un par de cedazos de la más pura escuela.

La sangre joven no pudo contenerse en los tranvías á la vuelta, y hubo *trolleys* por el aire y bombillos por el suelo y hasta bofetadas por la cara de los motoristas rebeldes.

Por último, un motorista filósofo no pudo contenerse tampoco y pidió á su agresor la cantidad de tres pesos á cambio de su silencio por la bofetada recibida, transigiendo con provecho un pleito enojoso.

Puro tropicalismo todo ello.....

\*\*\*

Han retornado de su acostumbrada—este adjetivo es indispensable—excursión veraniega á M. J. ó K, los esposos Fulanez, con cuya amistad se honra nuestro mundo distinguido."

Es la nota de abono diario durante el mes de Octubre, en la sección de cosas menudas.

Vuelven las jóvenes inexpertas con la piel curtida por el sol de la playa ó la montaña, y el corazón abrasado por el *castigo* de un joven que con ellas cogió flores de espino por los setos del camino. Por fuera fuertes y rojas, por dentro destrozadas las entrañas, como los azu-

carillos armados aun y erguidos en el vaso de agua.

Pero todo puede darse por bien empleado si al mostrar la mórbida desnudez del brazo en las *soirees* del otoño, se puede enseñar la línea de separación del negro al blanco que pintó el sol poco á poco.

Hay que darle á la Naturaleza sus triunfos, y este detalle de la vanidad llegando á la incultura, es una reparación de tantas convenciones con que la desvirtuamos.

\*\*\*

Esperábamos dos ciclones: uno atmosférico, político el otro. Y ahora resulta que sin ninguno nos hemos quedado. Suspendidas las funciones por indisposición de ambas tiples.

La perturbación barométrica nos engañó, exactamente lo mismo que los diarios de oposición. El huracán se entretuvo entre los magueyes de Yucatán, y tuvo el buen gusto de recurvar hacia la Florida. El General José Miguel recurvó también hacia el Norte, aunque en su clase de ciclón más culto, hizo el viaje por la vía directa.

Por la premura de las dos recurvas, no han podido ir ambos como hubiera sido oportuno con la inscripción de rúbrica: "Obsequio de la República de Cuba á su libertador el pueblo americano.".....

\*\*\*

Un segundo Chino O'Reilly que también tenía el mal gusto de vivir en el cabo de San Antonio, ha sido muerto por la Guardia Rural. Y esta vez sí que parece que va en serio, y que la semilla de los Chinos ilustres ha sido extirpada para siempre.

La muerte de un bandido notable envuelve toda una enorme perturbación en el mundo bandoleril. No habrá una sencilla alma de merodeador, de esos que no pasan nunca de dos pesetas, que no deplora el hecho por el prestigio que daba el nombre célebre explotado como la más terrorífica de las armas. No había infeliz de faldeta y maruga por aquellas partadas regiones, que no se *de-clarase* Chino O'Reilly en una mañana cualquiera de hambre. Y el Chino auténtico gozaba en su gruta escondida, ante el espectáculo de su fama reconocida por todo un pueblo, entretenido en leer y releer recortes de periódicos que se ocupaban de él, más inofensivo acaso que sus propios mariscales de camino.

A la hora de pagar las culpas, las ha abonado por sus grandes batallas y también por las escaramuzas de sus impostores. Pero la vanidad da goces intensos, accesibles hasta á las culebras del campo, ante los cuales el pago con la muerte es bien poca cosa.....

JESÚS CASTELLANOS.



### SCHOPENHAUER

Brotó á la luz bajo el pendón germano el coloso ciclópeo de la idea, que horadara las brumas del arcano como el soplo de su alma gigantea.

Su pluma como espada centellea del genio en el ambiente meridiano, y al choque irresistible de su mano el dogma secular se tambalea.

La ilusión escondió la faz rosada al silbar cual saeta envenenada la frase demoliente, cruel y ruda;

Y á su voz, voz de trueno en el abismo, de las entrañas del averno mismo alzó su rostro lívido la Duda.

R. FONT.



## LA CRONICA

**L**ECTORAS: cada semana—como bien sabéis vosotras, pues claro es que no faltáis nunca; pero bueno es decirlo para que lo sepa quien lo ignore—cada semana, repito, presencia la ilustradísima y respetable sociedad habanera, un acontecimiento de grande significación, en el que se dan de manos la distinción y la cultura, brillando en hermoso adunamiento el hechizo de vuestra gracia femenil, con el esplendor de nuestro gusto artístico.

He querido referirme á los conciertos dominicales que en el Nacional nos ofrece la excelente Banda Municipal.

Obra de grande y hermosa trascendencia la concebida por su competente director señor Tomás, ya muy comenzada á desarrollar en los tres conciertos de que hemos disfrutado.

Rara avis en nuestro país un espíritu animoso que no se arredre ante los obstáculos que á diestro y siniestro se oponen á la buena marcha de cualquier empeño noble, de educación ó de cultura. Es, pues, el maestro Tomás un *ave rara*, en nuestro medio, del que ha sido ya desterrado el entusiasmo y el fervor como cosas inútiles en la lucha titánica contra la infecunda é irritante pasividad tropical.

A los conciertos de Tacón, acude aún más concurrencia que á los de Martí en *illo tempore*.

Grillés, palcos y lunetas, todo ocupado por lo más selecto y notable de nuestra sociedad.

En el grillé platea de la derecha, el eminente hombre público señor Rafael Fernández de Castro, con su familia, entre cuyos miembros brilla la estrellita de la casa, la encantadora Blanca Rosa.

Cerca, muy cerca, la escultural Cheché Pérez Chaumont, acompañada de su señora madre; la Condesa de Loreto; Catalina Lasa de Estévez, siempre hermosa, elegante, triunfadora; Hortensia Moliner de Abad, bloque de mármol tallado en Grecia, con un rayo de sol tropical en los ojos; Blanca Broch de Albertini, belleza pálida y romántica como de musa; Cusa, Guillermina y Matilde Portela; Clementina Machado, Angelina Juarrero, María del Carmen Cabello, Hortensia y Margarita Scull, Cuca Ramos, Matilde Garrido, Otilia Toñarely, Blanquita Boissier, Aurora y Blanca Dehogues, las señoritas Valdés Fauly, Edelmira Machado y un sin número más cuyos nombres no distingo en la memoria.

En suma. Los conciertos de los domingos en Tacón, resultan brillantísimos acontecimientos sociales, además del relieve artístico extraordinario que presentan y que me he complacido en hacer notar.

Yo envió mis felicitaciones al maestro Tomás por su bella obra educativa, no premiable quizás únicamente con el espectáculo esplendoroso que presencia cada domingo desde su tribuna de Director, cuadro de apoteosis, en el que aparece el arte sometiendo por el halago del ritmo á la Reina de las Reinas, á la soberana Hermosura.

El sábado, en el Templo de la Merced, tuvo efecto una boda muy anunciada.

En dicho acto juráronse amor eterno, dos jóvenes distinguidos, la señorita María Josefa García y Carratalá y el señor Leandro Valdés Alvarez.

El Padre Izuriaga bendijo el acto.

Padrinos: la respetable señora Mercedes Carratalá de García y el señor José Díaz Rodríguez, en representación del señor Antonio Alvarez Valdés, tío del novio.

Testigos. Por la novia: señores Secundino Baños, Falipe Fernández y Carlos de Salas.

Por el novio: señores Manuel Rodríguez López, José Muñiz Plá y Antonio Flores Estrada.

Según opinión de *Florimel* podía calificarse de "magnífico" el *buffett* que á los invitados se sirvió en el restaurant "El Louvre," terminada la ceremonia.

Yo deseo á los nuevos esposos, larga y fecunda dicha en su nuevo estado.

\*\*\*

María Chaumont, mi bella é interesante amigueta, se encuentra enferma, por fortuna no de gravedad.

Yo deseo á la blonda y espiritual María, un pronto restablecimiento.

\*\*\*

Hace algunos días encontré á Oscar Ugarte, mi buen amigo y compañero en las letras.

—¿Qué tal?—le pregunté.

—Pues, poca cosa, me contestó el poeta, aunque precisamente para tí tengo una noticia.

—Soy todo oídos, repliquéle.

—El día treinta del mes pasado, continuó Ugarte, bauticé en el templo del Monserrate á mi última hijita.

—¡Hombre! Y ¿cómo le pusistes?

—Le puse Hortensia María.

—¡Preciosos nombres!

—Además, rezaron el credo correspondiente, en clase de padrinos, la señora Josefina Marrero de Tariche y el señor Federico Tariche, tíos de la niña.

—Magnífico, querido. Ahora, da un beso en mi nombre á la pepueña y dile de mi parte muchas cosas, que quien sabe si las entienda. Cosas más raras pasan.....

En estos momentos pasaba ante nosotros, saludándonos todo sonreído, el señor L. Frau Marsal, escritor é intérprete.

—¿Qué te parece á tí este Frau?—me preguntó Ugarte.

—Este Frau, le respondí á Ugarte, es un buen muchacho. Sólo que se muere por la publicidad. Ha publicado varios artículos diciendo que Núñez de Arce y Quintana como poetas son unas muestras sin valor comparados con Soloso y Lozano Casado.

Naturalmente, Ruy Díaz le ha salido al encuentro y Angel Gabriel Otero y Tomás Gutiérrez.

—De manera que eso de *La Discusión* y *El Nuevo País* es por.....

—¡Ni más ni menos! Se ha llenado de angustia porque Otero le



DOS AMIGOS

ha dicho sordo. ¡Y eso que Otero no ha mencionado siquiera su tartamudez, que es pública y notoria.

—¡Y que me lo pregunten á mí!

—Yo también, seguí diciendo á Ugarte, resulto terciando en la polémica. En mi última crónica de CUBA Y AMÉRICA, publiqué algo de su choque con Tomás Gutiérrez. Y hoy mismo he recibido una carta, en que me dice que ya todo ha terminado entre ambos. Sus palabras son: "Tomasito y yo estamos en buenas relaciones, estamos á partir un piñón. Si algo hubo entre los dos, se deshizo como por encanto en la redacción de *El Liberal*." Después exclama insidiosamente: "Tal parece, por lo que veo, que se desea que entre Tomasito y yo, corra la sangre."

Y termina:

"Pero no y mil veces no. Mi buen amigo Gutiérrez, es un ciudadano pacífico, y yo, un partidario decidido de la paz. Besa sus manos L. Frau Marsal. s/c. Hotel Miramar."

Todo esto, como si al público le importara algo sus disgustos con Tomás Gutiérrez y su reconciliación con Tomás Gutiérrez.

—Te digo que este Frau va por mal camino.

—Si, bien dice López Goldaraz, como Lozano no tenga cuidado con él.....

\*\*\*

La compañía de Fuentesha debutado en Payret, el teatro del amable y correctísimo doctor Saaverio.

La compañía de Fuentes tiene una estrellita encantadora, artista de verdad, delicada y sugestiva, de un alma en que desbordan las más intensas y vivas intuiciones, hecha para el dominio de la expresión, para que en ella florezcan y derramen su perfume como en un vergel andaluz, las rosas del sentimiento y de la gracia.

Me refiero á la señorita Arévalo.

El señor Fuentes es un actor de nota, con facultades extraordinarias que le permiten abordar con confianza todas las fases del arte dramático hasta en sus más exquisitos matices.

Pero yo no debo invadir el campo de mi querido compañero *Fructidor*, quien con su fácil y galana pluma hará el juicio de la compañía que hoy nos deleita desde el escenario en que triunfaron Emilio Thuillier y Anita Ferri.

No silenciaré, sin embargo, que las noches dramáticas de Payret, son motivo para congregarse en la casa del doctor Saaverio á nuestra mejor sociedad.

En mi crónica próxima no dejaré en el tintero los nombres.

\*\*\*

El próximo lunes tendrá lugar en la Iglesia de Jesús del Monte, una boda muy interesante y muy simpática, la de mi buen amigo el popular y querido Alberto Díaz Villalón, con la culta y bella señorita Consuelo Folanco, hija del doctor Francico Polanco.

La boda de Villalón habrá de ser un acontecimiento entre sus numerosos amigos, que estábamos acostumbrados á regalarnos con el trato sabroso y ameno de ese muchacho alegre, decididor; dispuesto siempre á la broma; de carácter franco y noble, sin un solo doblez, sin una sombra de perfidia; sencillo, complaciente, animoso; capaz de dejarse matar por el más insignificante de sus conocidos.

La que ha de ser muy pronto su compañera, sabrá apreciar y premiar estas hermosas cualidades de su esposo; lo amará como él merece y será su ocupación constante, cazar, para deleite de ambos, con la malla de oro de su ternura y su virtud, las más bellas mariposas de la dicha.

\*\*\*

El jueves celebró con gran éxito la "Sociedad del Vedado" su anunciada función, que hubo de transferirse por efectuar el mismo día otra, "El Progreso" de Jesús del Monte.

La fiesta del Vedado resultó animadísima, viéndose llenos sus salones con las familias de sus numerosos asociados.

Mi felicitación al doctor Domínguez.

\*\*\*

Enrique del Rey y Fernando Pino, vienen en comisión á recomendarme que no deje de felicitar en esta crónica

al doctor Francisco Domínguez Roldán, con motivo de haber celebrado el día cuatro de los corrientes su día onomástico.

Enrique del Rey y Pino no me perdonarían que omitiera esta nota á su ilustre profesor.

Y yo, que admiro tanto al doctor Domínguez, como soy amigo de Pino y de Enrique, pongo buen cuidado en no omitirla.

Hombres que, como el doctor Domínguez, honran á su patria por su ciencia y su laboriosidad, merecen siquiera sea cual débil homenaje á sus méritos, el constante recuerdo de sus conciudadanos.

Y puede tener esta felicitación un motivo nuevo, además del tradicional de albricias por un año más de vida y de triunfo. El doctor Domínguez acaba de regresar de París desde donde nos trae el feliz descubrimiento del doctor Doyen, sobre la cura del cáncer.

¡Cuántas sozobras y cuántos dolores vendrá á calmar el doctor Domínguez con su incomparable equipaje científico.

Sea por ello más efusiva y más entusiasta mi felicitación.

\*\*\*

El "Centro Español," la culta Sociedad que preside el señor Gómez Salas, me envía una amabilísima invitación para la Velada que hoy domingo celebra en sus amplios salones sociales.

El "Centro Español," una institución que sostiene elementos prestigiosos de la Colonia española de la Habana, ofrece de continuo á sus numerosos asociados, lucidas y amenas fiestas en las que no falta nunca la corrección y el entusiasmo.

Su directiva, compuesta de personas conocidas y estimadas en nuestras esferas comerciales, tiene en todos los casos, exquisitas atenciones para la prensa.

Yo, por mi parte, correspondo haciendo justicia á las envidiables condiciones del "Centro Español," así como á la cortesanía y caballerosidad de sus directores.

\*\*\*

El señor Francisco Chenard, persona conocida y estimada en nuestra sociedad, especialmente en las esferas políticas, ha tenido la desgracia de perder á su tierna hija Alicia, de cuya fatal dolencia se ha acupado la crónica con pena en los últimos días.

\*\*\*

En la *ciudad gris*, en la nebulosa Londres, se ha efectuado recientemente la boda de una de las señoritas más celebradas de nuestra sociedad, la bella María Felicia Carreño, con el distinguido caballero Sr. Nicolás Pérez Stable, miembro de la Legación Cubana en la Corte de San Jaime.

Es este un matrimonio ya muy esperado en nuestros más brillantes círculos sociales. Se sabía que todo estaba dispuesto. Únicamente ignorábase la fecha.

Nada se dice acerca de si los nuevos esposos fijarán su residencia en Londres ó en la Habana.

De todos modos, no es aventurado suponer que el crudo invierno londinense haga que los próximos meses transcurran para los esposos Carreño-Pérez Stable bajo el cielo siempre azul de nuestra Cuba.

Esperémoslo así, como lo deseamos.

\*\*\*

El "Ateneo", por dos ó tres causas muy de tener en cuenta, ha suspendido, sin decir para qué fecha, el baile anunciado para la noche del 10 de Octubre, fecha patriótica.

El "Ateneo" concentra sus fuerzas para la temporada de invierno, mucho más laboriosa y movida que la de verano.

Pichardo, que bien sabe lo que se hace, tiene en proyecto muchas novedades.

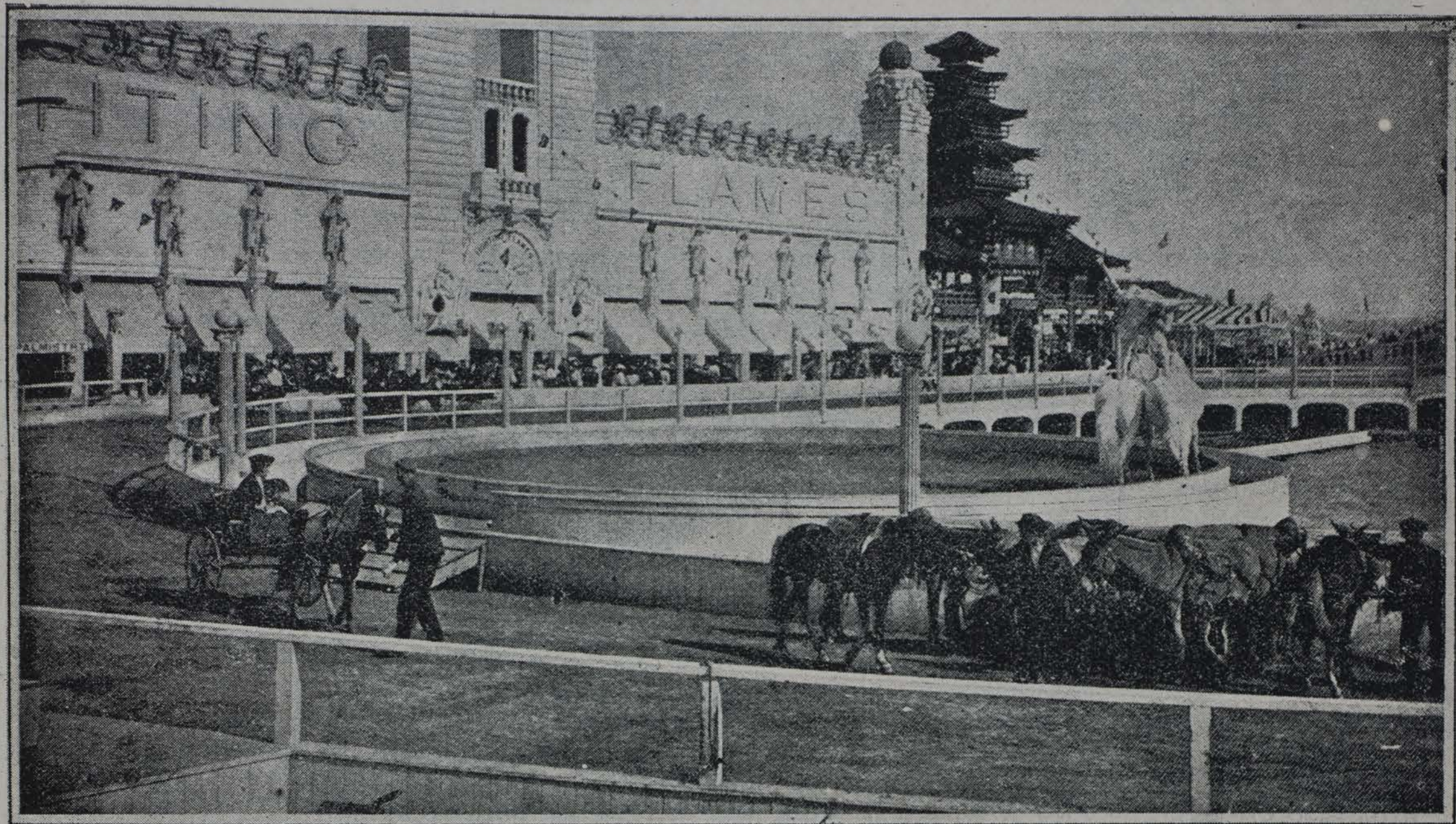
\*\*\*

Angel Bland, mi buen amigo, ha regresado no hace muchos días de su excursión veraniega á Saratoga, donde ha pasado el período más crudo de nuestro insoportable verano.

Yo felicito al señor Bland por lo grato de su excursión y felicito á sus amigos por la fiesta de su regreso.

RAMIRO HERNÁNDEZ PORTELA.

# CONEY ISLAND



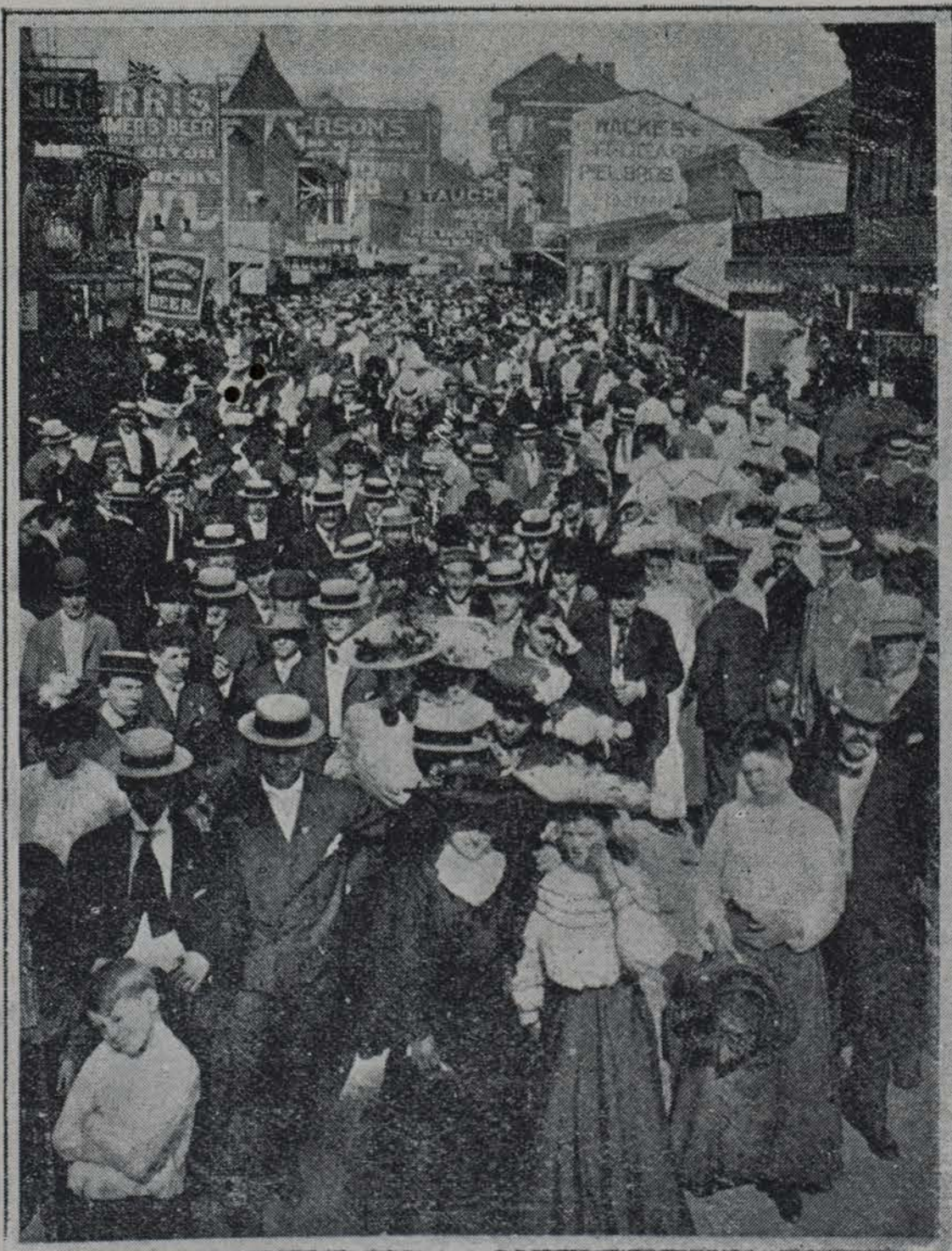
GRAN CIRCO ECUESTRE DE DREAMLAND, CONEY ISLAND

Uno de los principales atractivos de Nueva York, es sin disputa *Coney Island*, lugar de recreo no igualado en ninguna otra parte del viejo y del nuevo mundo.

El distintivo de *Coney Island* es que hay allí diversiones para todos los gustos. Cuanto la mente puede imaginar para entretener y alegrar el espíritu, es seguro hallarlo allí.

En verano, visitan diariamente la alegre isleta miles de personas, y particularmente los domingos y días festivos se ve invadida por una multitud inmensa que llena sus calles, sus playas, sus parques y los centenares de lugares en donde se baila, se bebe, se efectúan toda clase de deportes ó se contemplan los más variados y maravillosos espectáculos.

Para ver y gozar de cuanto *Coney Island* contiene, no basta una sola visita: es necesario ir allí gran número de veces, no descuidando, por supuesto, de llevar un bolsillo regularmente repleto, que es casi seguro estará vacío cuando se abandone aquella isla de la alegría y la diversión, en donde se olvidan por algunas horas todos los contratiempos y trabajos de la vida.



UN DOMINGO EN EL BOWERY DE CONEY ISLAND

## NOTAS CURIOSAS

*El lago más salado del globo.*—Existen sobre la superficie del globo muchos lagos salados, pero un explorador acaba de descubrir en Abdorsk, en la región Siberiana, un lago que parece contener el summum de sales acuáticas. Su extensión es de diecisiete leguas y su anchura de nueve.

La cristalización salina es tal, que una maciza costra va formándose y á medida de la evaporación de las aguas que han encontrado un desembocadero en un canal subterráneo, mientras que otra parte se corre hacia el río Obí,—el nivel de la masa líquida há bajado tres pies. La costra de sal ha hecho una bóveda que se extiende por todo el lago.

*Mastodonte colosal.*—El esqueleto del más grande elefante que se ha visto, ha sido conducido á Hamburgo. Ese mastodonte extraordinario vivía apaciblemente en los bosques del Cameroun; la medida de la planta del pie á la espalda es de dieciséis pies, nueve pulgadas, ó sea cinco metros y cinco centímetros.

Según Darwin, el elefante vive, por término medio, cuatro siglos; la tortuga gigante, trescientos cincuenta años; los cocodrilos ó crocodilos, doscientos cincuenta; el cuervo y el loro, ciento cincuenta y el pato cien.

Impulsados por cierto sentimiento de envidia, ya que la especie humana tiene la vida muy corta, muchos sabios, y entre ellos recientemente el Dr. Lellingwell Hatch, han hecho investigaciones con el fin de lograr un suplemento de existencia. Este doctor, después

de haber viajado mucho y haber disecado muchos animales de larga vida, ha descubierto un suero que añadirá una treintena de años á la vida de los hombres, si el descubrimiento cuaja.

Según el descubridor, en todos los animales existe un sistema "glandular" ó "vital", que secreta un fluido especial que ejerce acción notable sobre las funciones del corazón, de los pulmones y de los nervios, á la vez que evita el desgaste de los tejidos del cuerpo. Este "sistema vital", cuyo desarrollo y consiguiente desarrollo del fluido secretado, son proporcionales á la longevidad del animal, forma un círculo regular en el cuerpo y comprende la materia pituitaria del cerebro, la glándula tiroides de la garganta y las cápsulas situadas en la parte superior de los riñones.

Este sistema existe también en el hombre, pero atrofiado, y es cuestión de estimularlo para que vuelva á sus dimensiones y funciones primitivas, con lo que se producirá un aumento considerable de longevidad.

Por lo pronto, el suero extraído de los animales longevos, se puede intentar inyectarlo en los tejidos de los seres humanos por vía de ensayo.

**M. RUIZ & Co.**

GRABADORES, PAPELEROS E IMPRESORES  
OBISPO 18 Y 20. HABANA

ESTE ES EL UNICO CIGARRO

que se vende por

sus méritos

indiscutibles

Cigarros

EDEN

Garantizados

Los cigarros

EDEN son ela-

borados, para

las personas de buen gusto.

No se dan regalos ni cupones

PREMIADOS

para engañar

al público

DE VENTA en

todas partes.

HABANA

CALIXTO LOPEZ Y COMP.

Mercado



**HARINA LACTEADA**



**NESTLÉ**

En el delicado período de la dentición, el bebé necesita mucho cuidado y alimento especial. El bienestar del niño y la tranquilidad de Vd. están asegurados si el niño se alimenta con la **HARINA LACTEADA NESTLÉ**.

Este alimento contiene todos los elementos que son absolutamente necesarios para obtener huesos y tejidos firmes y sanos. Miles de hombres y mujeres, vigorosos en todas partes del mundo se criaron con la **HARINA LACTEADA NESTLÉ**, y están preparando sus propios hijos de la misma manera para la batalla de la vida.

Envíe hoy por un paquete gratis, que es suficiente para doce veces.

Muestras gratis: Droguerías de Sarrá, M. Johnson, Curquejo, Miró y Colomer.

Agente: **RICARDO PERKINS,**

San Ignacio 33, Habana.

Depósito Principal: **HENRI NESTLÉ,**  
73 Warren St., New York.

CASA DE MODAS

**Vicenta G. de Estenoz**

AMARGURA 63. TELEF. 38

NOVEDADES. Modas de sombreros para señoras y niñas, de las primeras casas de modas de PARIS, sedas, cintas, aplicaciones, azahares, flores, y artículos de fantasía.

Ladies fashion's store millinery, dresses mantles, laces, special goods.



El vino mejor y más puro de la Rioja y único conocido con el nombre de

**LAINÉZ - RIOJA**

MARCA REGISTRADA

Romagosa y Ca.

Unico importador para la Isla de Cuba

Oficios 23 Tel. 394  
HABANA

**Lorenzo D. Beci**

ABOGADO

Mercaderes 11.

Habana.

**Píldoras de Blancard**

al Ioduro ferreo inalterable

APROBADAS por la ACADEMIA de MEDICINA

**ANEMIA - CLOROSIS**

**TUBERCULOSIS**

**ESCRÓFULAS**

**PAPERA**

etc.

**PILDORAS DE BLANCARD**

DOSIS :

2 á 6 Píldoras } al día.  
1 á 3 cucharadas de Jarabe }

**Jarabe de Blancard**

al Ioduro ferreo inalterable.

Para tener los Verdaderos Productos, Exíjanse :  
la Firma **BLANCARD**, la dirección : 40, Rue Bonaparte,  
Paris, y el Sello de Garantía.

**EL ENCANTO**

Gran establecimiento de Sedería,  
Ropa y Fantasía. La casa que más  
novedades tiene y la que más barato  
vende es El Encanto, Galiano  
núm. 85, esq. á San Rafael, HABANA

**ALBERTO VALDES**

AGENTE DE NEGOCIOS

Of. cinas: Empedrado 69. Teléfono 930.

Domicilio: Empedrado 67, Habana

Por una módica comisión, se  
hace cargo de la gestión de to-  
da clase de negocios y presta-  
ción de fianzas ante los Viviaes  
y Estaciones de Policía. Avisen  
por teléfono, bien á la oficina  
ó á su domicilio á cualquier ho-  
ra y acudirá en el acto donde  
le llamen.

Enfermedades del

**PECHO**

AFECCIONES TUBERCULOSAS, DEBILIDAD  
GENERAL, ANEMIA, NEURASTENIA,  
RAQUITISMO, TOS, BRONQUITIS, etc.

CURADOS por el CÉLEBRE

**JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL**  
DE **SWANN** — D<sup>r</sup> CHURCHILL

Indispensable tambien en la  
*Lactancia*, la *Dentición*,  
la *Formación* de los *Huesos*, etc.

El único remedio REALMENTE  
EFICAZ. Por este motivo prescrito  
por los Médicos del Mundo entero.

Exíjase el nombre de **SWANN**, la firma del  
D<sup>r</sup> CHURCHILL, y el sello de la "Union de los Fabricantes",  
que solas las preparaciones auténticas pueden llevar.

TODAS FARMACIAS.

Farmacia SWANN, 12, Rue de Castiglione, PARIS.

PARA UN AJUAR COMPLETO \* \* \*  
de niñas, niños y babys, véase nuestro  
\* \* \* nuevo **CATALOGO**

**BEST & CO**  
LILIPUTIAN BAZAAR

PARA la primavera y el verano. Listo YA

Describe más de 2.000 artículos, de los cuales están  
ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedica-  
das á las ropas de "babys," y donde quiera se encuen-  
tran grandes novedades para ello.

**SI DESEA**

usted un catálogo envíe cuatro centavos  
para el franqueo

60-62 W. 23rd St., New York



# YO FUMO EL TURCO

**BRIDAT,  
MONT'ROS  
& Company**

Comerciantes Comisionistas

Agentes de la Compañía General Trasatlántica de vapores Correos Franceses y de la Compañía de Seguros marítimos contra incendios

"The Commercial Union"

DE LONDRES

Importadores de carbones ingleses y americanos, y exportadores de tabaco en rama y torcido, miel de abeja, cera, carey:

Mercaderes 35, Habana

# GRAN FABRICA

## LA COMPETIDORA GADITANA

Marcas anexas: La Bayamesa, Las Hijas del Camaguey.

Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas. Vda de Manuel Camacho é Hijo. Teléfono 378. 7 y 9 Santa Clara

De Tabacos, Cigarros y paquetes de picadura prensada : :

# HABANA

## CONSEJO

á los

**Gastrálgicos, Anémicos,  
Diabéticos, Gotosos,  
Convalecientes,**

**EL AGUA MINERAL NATURAL QUE,  
POR SUS CALIDADES**

**Aperitivas, Digestivas  
y Reconstituyentes**

es la mas bien indicada en el tratamiento de las afecciones de dichos pacientes es **SIN CONTESTACION :**

# POUGUES

## ST-LÉGER

*Esa agua francesa, excelente al beber, se mezcla con todas bebidas sin descomponerlas.*

Se vende en todas las Farmacias y Croyuerias 30 centavos la botella

COMPAÑIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS

## EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, el año 1835. Es la única nacional  
Lleva 50 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy.....	\$ 39.062.438.00
Importe de las indemnizaciones pagadas hasta la fecha.....	\$ 1.560.453.66

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabiquería interior de mampostería y los pisos todos de madera, altos y bajos y ocupados por familias á 32½ centavos por 100 anual. Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto, con pisos altos y bajos y tabiquería de madera, ocupadas por familias, á 40 centavos por 100 al año.

Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra, metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, ha bitadas solamente por familias, á 47½ centavos por 100 anual. Casas de tabla con techos de tejas de lo mismo, habitadas solamente por familias á 55 centavos por 100 anual. Los edificios de madera que contengan establecimientos, como bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si la bodega está en la escala 12ª, que paga \$1.40 por ciento, oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesivamente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el continente como por el contenido. Habana, 1º de Septiembre de 1905.

Oficinas en su propio edificio: Habana 55, esquina á Empedrado.



**Ramón Carrera**

Seis retratos imperiales por 99 cts. plata y regala un bonito alfiler de pecho para señora. Este regalo representa por duplicado el valor de los retratos. CARRERA regala infinidad de objetos elegantes. REINA 6. Tel. 1611. HABANA

## Dentición

# JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

EXÍJASE el SELLO del ESTADO FRANCÉS

### ESTEBAN E. GARCIA

Agente de negocios en general  
ESCRITORIO: O'Reilly 38,  
De 2 á 5. Teléfono 605  
Domicilio: Concordia 92,  
De 11 á 12. Teléfono 1340

### HENRY CLAY & BOCK & Co.

LIMITED

The Havana Cigar and Tobacco Factories

Paid up capital:

\$ 7.000.000 GOLD

Annual output: Over 85.000.000 cigars and 1.200.000.000 cigarette. O'Reilly 9½, Havana

# SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal creosotado

El Remedio más eficaz para curar las ENFERMEDADES del PECHO TOS RECIENTES y ANTIGUAS BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 9 bis, Rue Lacuée, PARIS y las principales Boticas.

## Sussdorff, Zaldo & Co.

COMERCIANTE COMISIONISTAS CUBA NUMERO 80

Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de mercancías.

En Concordia 36 se venden

lotes de grabados usados

# AMBROSIO DIAZ

GRAN TALLER DE CARRUAJES  
ESTABLO. COCHES DE LUJO

SAN LAZARO 295,  
HABANA

## JAS. Mc. CREERY AND COMPANY

West 23rd Street, New York

Se ejecutan órdenes con todo esmero y prontitud, tanto para el interior de estos Estados, como para Cuba, Puerto Rico y demás países de la América latina.

A las órdenes deberá acompañarse siempre remesa por su importe.

Se enviarán presupuestos y muestras, á ser posible, al que las solicite.

Dirigirse á la señora Alice M. Bradley, agente é intérprete del establecimiento.

### GRAN ALMACEN

de ropa, telas de todas clases y artículos varios de uso personal y para el servicio

DOMESTICO

### FUNERARIA

DE

## Francisco : Caballero

CONCORDIA 35. TELEFONO 1173.

A todas horas, del día y de la noche, se hacen servicios fúnebres desde el más modesto al más suntuoso. Precios módicos.

# BURLADA

Aguas minerales bicarbonatadas,  
sódicas-yoduradas

## LA REINA :

de la aguas de mesa

## PREMIADAS

en todas las exposiciones que se han presentado y en la Universal de París de 1900 con medalla de

## PLATA

Pueden usarse en las comidas y fuera de ellas, como bebida usual, solas ó mezcladas con vino, al que comunican un grato sabor.

M. Pérez Iñiguez, *Agente Exclusivo*

## Federico de Cardona

Abogado

Empedrado 5, de 12 á 4

## Edelmiro Dalmau

Cirujano Dentista

De 9 á 11 y de 1 á 5. Lamparilla 54

## Gumersindo Atalay

Cirujano Dentista

De 8 á 4. Concordia 22

## IGNACIO VEGA

## RAMONTEU

Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil.

Estudio: Tacón n° 2, altos. Teléfono n° 853

## A los

## Apicultores

Teniendo la representación W. T. FALCONER de la acreditada fábrica de Jamestown, ofrecemos á nuestros clientes, cajas para colmenas, y toda clase de útiles para atenciones de las mismas á precios bastantes reducidos. Contamos con existencias y podemos servir inmediatamente las órdenes.

BRIDAT, MONTROS & C<sup>o</sup>  
Mercaderes 58, Habana

ANTIGUA DE

## Rigol y Maruri

De Castro y Fernández

Galiano 95, al lado de Cuba Cataluña.  
Teléfono 1711

Esta casa cuenta con un gran surtido de muebles de todas clases y precios. Los da á plazos y sin fiador. No olvidarse de esta casa que es la que más barato vende. Galiano 95 al lado de CUBA CATALUÑA.



# CÁPSULAS RAQUIN

al COPAIBATO de SOSA

Curan sin excepción los Flujos agudos ó crónicos.

Exijanse la Firma de Raquin y el Sello oficial del gobierno francés.



SR. RAMON CRUSELLAS.

Muy señor mío.—Mi niño Miguel Angel nació muy anémico y delgado, por lo que traté de nutrirlo aunque sin éxito con diferentes sustancias preconizadas para estos casos. Desesperaba ya de lograrlo, cuando la señora Mercedes Castro, me recomendó la **Bananina** que elabora usted. Empezó á tomarla el niño, primero, con agua solamente, y después con leche condensada, y hoy se hala fuerte y robusto, libre de todo padecimiento y con un aspecto de salud y hermosura que revela el completo cambio operado, gracias á la **Bananina** de Crusellas, en su antes endeble y enfermiza constitución, según podrá ver el adjunto retrato, á la edad de seis meses.

Agradecido á ese magnífico alimento de infancia, al que debo la vida de mi tierno hijo; ¿qué menos podré hacer que recomendarlo á todas mis relaciones y autorizar á usted á la publicación de este espontáneo testimonio?

Su afectísimo y s. s., RAFAEL RADILLO.  
S/c. Habana núm. 136, (altos).

NOTA.—Las personas que deseen probar la **Bananina** se le remitirá, gratis, por correo una lata de ¼ libra mandando siete centavos en sellos de correo, su nombre y dirección con toda claridad. Ramón Crusellas, fabricante de **Bananina**, Cerro 416, Habana.

'POR VIDA DE !! AH!...



POLVOS  
DE ARROS

BOTON  
DE  
ORO



J. Valls  
1905

CRUSCELLAS HABANIA

TAVEIRA